ANADOLU İMAM HATİP LİSELERİ

هَيَّا نَتَكَلَّمُ بِالْعَرَبِيَّةِ

Öğretim Materyali

ARAPÇA METİN MÜKÂLEME 12





ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
ARAPÇA
(METİN-MÜKÂLEME)

12

YAZARLAR

Selahattin DEMİRCİ

İrfan IŞIK

Buket SARIKAYA



Devlet Kitapları



MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI YAYINLARI ....

DERS KİTAPLARI DİZİSİ ....

EDİTÖR
Yrd. Doç. Dr. İbrahim ÖZAY





GÖRSEL TASARIM UZMANI
Barış CAN

PROGRAM GELİŞTİRME UZMANI
Hasan TOPAL

REHBERLİK UZMANI
Esra DEMİR

ÖLÇME DEĞERLENDİRME UZMANI
Mehmet Akif KARAKUŞ





İSTİKLÂL MARŞI

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak;
Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak.
O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak;
O benimdir, o benim milletimindir ancak.

Çatma, kurban olayım, çehreni ey nazlı hilâl!
Kahraman ırkıma bir gül! Ne bu şiddet, bu celâl?
Sana olmaz dökülen kanlarımız sonra helâl...
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Ben ezelden beridir hür yaşadım, hür yaşarım.
Hangi çılgın bana zincir vuracakmış? Şaşarım!
Kükremiş sel gibiyim, bendimi çiğner, aşarım.
Yırtarım dağları, enginlere sığmam, taşarım.

Garbın âfâkını sarmışsa çelik zırhlı duvar,
Benim iman dolu göğsüm gibi serhaddim var.
Ulusun, korkma! Nasıl böyle bir imanı boğar,
"Medeniyet!" dediğin tek dişi kalmış canavar?

Arkadaş! Yurduma alçakları uğratma, sakın.
Siper et gövdeni, dursun bu hayâsızca akın.
Doğacaktır sana va'dettiği günler Hakk'ın...
Kim bilir, belki yarın, belki yarından da yakın.

Bastığın yerleri "toprak!" diyerek geçme, tanı:
Düşün altındaki binlerce kefensiz yatanı.
Sen şehit oğlusun, incitme, yazıktır, atanı:
Verme, dünyaları alsan da, bu cennet vatanı.

Kim bu cennet vatanın uğruna olmaz ki fedâ?
Şühedâ fışkıracak toprağı sıksan, şühedâ!
Cânı, cânânı, bütün varımı alsın da Huda,
Etmesin tek vatanımdan beni dünyada cüdâ.

Ruhumun senden, İlâhi, şudur ancak emeli:
Değmesin mabedimin göğsüne nâmahrem eli.
Bu ezanlar-ki şahadetleri dinin temeli-
Ebedî yurdumun üstünde benim inlemeli.

O zaman vecd ile bin secde eder -varsa- taşım,
Her cerîhamdan, İlâhi, boşanıp kanlı yaşım,
Fışkırır ruh-ı mücerred gibi yerden na'şım;
O zaman yükselerek arşa değer belki başım.

Dalgalan sen de şafaklar gibi ey şanlı hilâl!
Olsun artık dökülen kanlarımın hepsi helâl.
Ebediyen sana yok, ırkıma yok izmihlâl:
Hakkıdır, hür yaşamış, bayrağımın hürriyet;
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Mehmet Âkif ERSOY



ATATÜRK'ÜN GENÇLİĞE HİTABESİ

Ey Türk gençliği! Birinci vazifen, Türk istiklâlini, Türk cumhuriyetini, ilelebet, muhafaza ve müdafaa etmektir.

Mevcudiyetinin ve istikbalinin yegâne temeli budur. Bu temel, senin, en kıymetli hazinendir. İstikbalde dahi, seni, bu hazineden, mahrum etmek isteyecek, dahilî ve haricî, bedhahların olacaktır. Bir gün, istiklâl ve cumhuriyeti müdafaa mecburiyetine düşersen, vazifeye atılmak için, içinde bulunacağın vaziyetin imkân ve şeraitini düşünmeyeceksin! Bu imkân ve şerait, çok nâmüsait bir mahiyette tezahür edebilir. İstiklâl ve cumhuriyetine kastedecek düşmanlar, bütün dünyada emsali görülmemiş bir galibiyetin mümessili olabilirler. Cebren ve hile ile aziz vatanın, bütün kaleleri zapt edilmiş, bütün tersanelerine girilmiş, bütün orduları dağıtılmış ve memleketin her köşesi bilfiil işgal edilmiş olabilir. Bütün bu şeraitten daha elîm ve daha vahim olmak üzere, memleketin dahilinde, iktidara sahip olanlar gaflet ve dalâlet ve hattâ hıyanet içinde bulunabilirler. Hattâ bu iktidar sahipleri şahsî menfaatlerini, müstevlilerin siyasî emelleriyle tevhit edebilirler. Millet, fakr u zaruret içinde harap ve bîtap düşmüş olabilir.

Ey Türk istikbalinin evlâdı! İşte, bu ahval ve şerait içinde dahi, vazifen; Türk istiklâl ve cumhuriyetini kurtarmaktır! Muhtaç olduğun kudret, damarlarındaki asîl kanda, mevcuttur!



MUSTAFA KEMAL ATATÜRK






المُحْتَوَيات

الوحدة ١ : السِّياحة ٩

اَلدَّرْسُ الأَوَّل : في السَّفارة ١٢

الدَّرْسُ الثّاني : في المَطار ١٦

اَلدَّرْسُ الثّالِث : في خارِج البَلَد ٢١

الوحدة ٢ : الاِتِّصالات ٢٨

اَلدَّرْسُ الأوّل : المُكالَمة الهاتِفيّة ٢٩

اَلدَّرْسُ الثّاني : المُراسَلات ٣٥

اَلدَّرْسُ الثّالث : الإنْتَرْنَت ٤١

الوحدة ٣ : البيئة والمُرور ٤٦

اَلدَّرْسُ الأَوَّل : حَالة الطَّقْس ٤٧

اَلدَّرْسُ الثّاني : المُرور ٥٢

اَلدَّرْسُ الثّالِث : أهَمّيّة البيئة ٥٦

الوحدة ٤ : العُطْلة ٦٠

اَلدَّرْسُ الأَوَّل : عُطْلة نِهاية الأُسْبوع ٦١

اَلدَّرْسُ الثّاني : عُطلَة نِصف السّنة ٦٦

اَلدَّرْسُ الثّالِث : العُطلَة الصّيفيّة ٧٣

الوحدة ٥ : أوقات الفَراغ ٧٨

اَلدَّرْسُ الأَوَّل : الرِّياضة ٧٩

اَلدَّرْسُ الثّاني : تَرْبِية الحيوانات الأليفة ٨٣

اَلدَّرْسُ الثّالث : القِراءة والكِتابة ٨٧

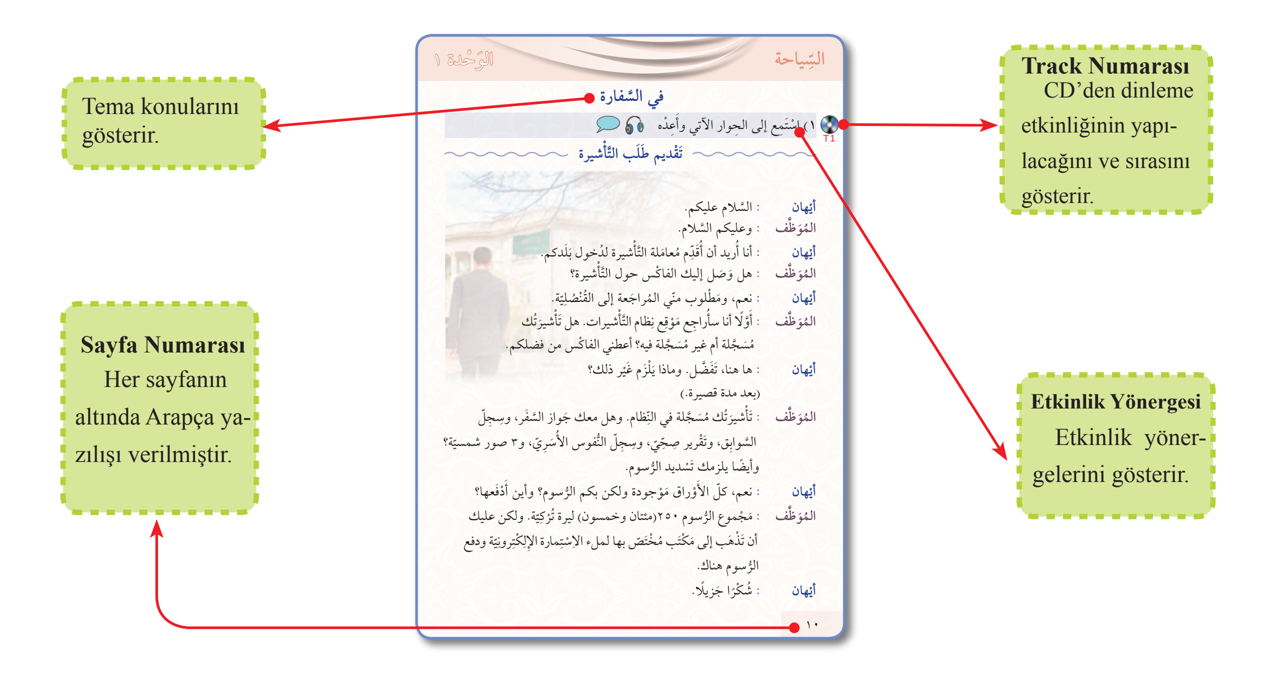
قَائمة المُفْرَدات : ٩١

المَراجِع : ١٠٦



ORGANİZASYON ŞEMASI





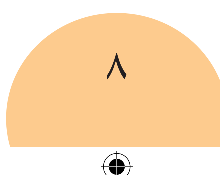
Kitapta Kullanılan Semboller


Dinleme: Bu sembol "dinleme" etkinliği yapılacağını göstermektedir.


Konuşma: Bu sembol "konuşma" etkinliği yapılacağını göstermektedir.


Okuma: Bu sembol "okuma" etkinliği yapılacağını göstermektedir.


Yazma: Bu sembol "yazma" etkinliği yapılacağını göstermektedir.





السِّياحة



الدَّرْس الأَوَّل : في السَّفارة

الدَّرْس الثّاني : في المَطار

الدَّرْس الثّالِث : في خارِج البَلَد

تَمْهيد

١) هل ذَهَبْت إلى سَفارة ما من قَبْلُ؟

٢) هل عندك مَعْلومات حول التَّأْشيرة؟

٣) هل رَكِبْت الطّائِرة من قَبْلُ؟

٤) هل سافَرْت إلى خارِج البَلَد؟

في السَّفارة



١) اِسْتَمِع إلى الحِوار الآتي وأَعِدْه

تَقْديم طَلَب التَّأْشيرة

أيهان : السَّلام عليكم.

المُوَظَّف : وعليكم السَّلام.

أيهان : أنا أُريد أن أُقَدِّم مُعامَلة التَّأْشيرة لدُخول بَلَدكم.

المُوَظَّف : هل وَصَل إليك الفاكْس حول التَّأْشيرة؟

أيهان : نعم، ومَطْلوب منّي المُراجَعة إلى القُنْصُلِيّة.

المُوَظَّف : أَوَّلًا أنا سأُراجِع مَوْقِع نِظام التَّأْشيرات. هل تَأْشيرَتُك مُسَجَّلة أم غير مُسَجَّلة فيه؟ أعطني الفاكْس من فضلكم.

أيهان : ها هنا، تَفضَّل. وماذا يَلْزَم غَيْر ذلك؟

(بعد مدة قصيرة.)

المُوَظَّف : تَأْشيرَتُك مُسَجَّلة في النِّظام. وهل معك جَواز السَّفَر، وسِجِلّ السَّوابِق، وتَقْرير صِحِّيّ، وسِجِلّ النُّفوس الأُسَرِيّ، و٣ صور شمسيّة؟ وأيضًا يلزمك تَسْديد الرُّسوم.

أيهان : نعم، كلّ الأَوْراق مَوْجودة ولكن بكم الرُّسوم؟ وأين أَدْفَعها؟

المُوَظَّف : مَجْموع الرُّسوم ٢٥٠ (مئتان وخمسون) ليرة تُرْكِيّة. ولكن عليك أن تَذْهَب إلى مَكْتَب مُخْتَصّ بها لملء الاِسْتِمارة الإلِكْتِرونِيّة ودفع الرُّسوم هناك.

أيهان : شُكْرًا جزيلًا.





(بعد ربع ساعة أيهان في المَكْتَب.)

أيهان : السَّلام عليكم. هل أنتم مُخْتَصّون بمُعامَلات التَّأْشيرات للمَمْلَكة العَرَبيّة السُّعودِيّة؟

صاحِب المَكْتَب : وعليكم السَّلام، أَهْلًا وسَهْلًا. نعم، نحن مُخْتَصّون بها. تَفَضَّل واسْتَرِح. هل تَشْرَب شَيْئًا ما؟

أيهان : الشّاي من فَضْلِك.

صاحِب المَكْتَب : هل تَأْشيرَتُك مُسَجّلة في النِّظام؟

أيهان : نعم، ووجّهني مُوَظَّف القُنْصُلِيّة إليكم لتَكْمِلة المُعامَلة هنا.

صاحِب المَكْتَب : إذن، أَوّلًا علَيّ أن أَملأ الاِسْتِمارة الإلِكْتِرونيّة. ثم سأَدْفَع الرُّسوم من حَسابي إلِكْتِرونِيًّا. وغدًا نُسلِّم جوازَك وفيه التَّأْشيرة بمَشيئة الله.

أيهان : شُكْرًا، وهذه أُجْرَتك. نَلْتَقي غدًا إن شاء الله.

صاحِب المَكْتَب : إلى اللِّقاء، مع السَّلامة.

٢) أجب عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ - بين من يَدور الحِوار؟

....

٢ - ماذا يُريد أيْهان؟

....

٣ - هل وَصَل إلى أيْهان الفاكْس حول التَّأْشيرة؟

....

٤ - ماذا يَلْزَم للحُصول على التَّأْشيرة؟

....

٥ - أين دفع أيهان الرُّسوم؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّصّ ثمّ اشْرَحه لأَصْدِقائِك

مُعامَلات التَّأْشيرة

ذَهَب أيْهان إلى سَفارة المَمْلَكة العَرَبِيّة السُّعودِيّة لِتَكْمِلة مُعامَلات التَّأْشيرة في القُنْصُلِيّة. ....

....

....

....

....

....

....

....

٤) إسْتَمِع إلى الحِوار ثمّ امْلأ الفَراغات الآتِية واقْرَأه مع زَميلك

T2



آيلا : صَباح الخَيْر يَا كُبْرى .

كُبْرى : .... يا آيْلا.

آيلا : ....؟

كبرى : الحَمْدلله ، أنا بخَيْر و............؟

آيلا : و أنا كذلك. .... تَذهبِين يا كبرى ؟

كبرى : أنا .... إلى .... السُّعودِيّة.

آيلا : آه، ....؟

كبرى : أنا أُراجع القُنْصولِيّة ....لِزيارة العُمْرة مع أَبي و أُمّي.

آيلا : هل .... مَكْتَب سِياحة؟

كبرى : لا، .... ؟ أنا .... أن آخذ التَّأْشيرة............

آيلا : لا، أنت لا .... أن تَأْخُذيها بـ............

كبرى : حَقًّا؟ كُنْت أُريد أن .... إلى مَكّة بسَيّارة ....

آيلا : لا يا أُخْتي. هذا ....

كبرى : ما .... هذا؟

آيلا : السَّفَر إلى العُمْرة أو الحَجّ .... بَرًّا بسبب أمن الطرق.
لذلك تُسافِرين جَوًّا وبـ............ وَكالة السّياحة.

كبرى : شُكرًا يَا آيلا لهذه .... يا لها من .... قابَلْت بك.

آيلا : لا .... للشُّكْر. .... الله أُمورك.

كبرى : شُكرًا يَا أُخْتي. الله .... عنك.

٥) أَجِب عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ - إلى أين تَذْهَب آيلا؟

....

٢ - مَاذا تُريد آيلا؟

....

٣ - هل من المُمْكِن الذّهاب إلى السُّعودِيّة بالسَّيّارة؟

....

٤ - هل من المُمْكِن أَخْذ التَّأْشيرة بدون وَكالة؟

....

٥ - هل تُريد آيلا زِيارة العُمْرة أم الحَجّ؟

....

٦ - كيف من المُمْكِن السَّفر إلى المَمْلَكة العَرَبِيّة السُّعودِيّة؟

....

٦) ضَعْ عَلامة خَطَأ (x) على الكَلِمة الغَريبة كما في المِثال

١ - ☐ جَواز السَّفَر ☒ رُخْصة القِيادة ☐ تَقْرير صِحّيّ ☐ سِجِلّ النُّفوس الأُسَريّ ☐ سِجِلّ السَّوابِق

٢ - ☐ الاِسْتِمارة ☐ جَواز السَّفَر ☐ الفاكْس ☐ الرُّسوم ☐ العَشاء

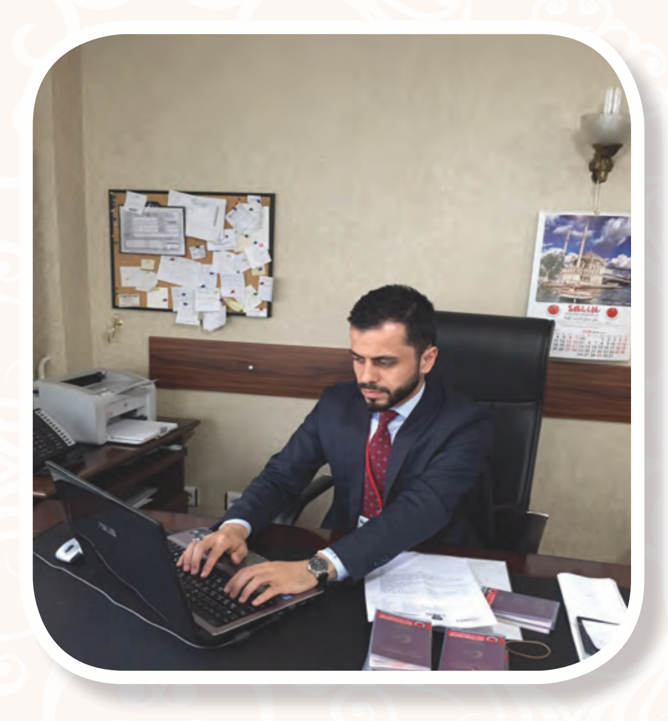
٣ - ☐ مُعامَلات التَّأْشيرة ☐ الاِسْتِمارة الإِلِكْتِرونِيّة ☐ الوِزارة ☐ المَكْتَب ☐ دَفْع الرُّسوم

٤ - ☐ التَّأْشيرة ☐ القُنْصُلِيّة ☐ المَطْعَم ☐ السَّفارة ☐ المَكْتَب

٥ - ☐ وُصول الفاكْس إليه ☐ طَلَب الإجازة ☐ الذَّهاب إلى المكتب ☐ ملء الاِسْتِمارة ☐ دَفْع الرُّسوم

٧) أُنْظُرْ إلى الصُّوَر الآتِية ثمّ اكْتُبْ جُمَلًا من عندك





....

....





....

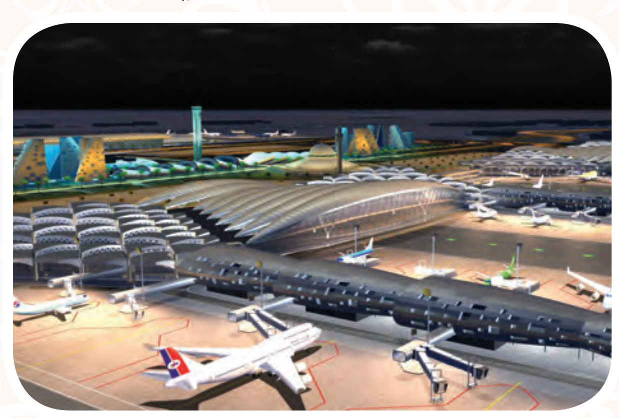
....

في المَطار


T3

١) اِسْتَمِعْ إلى الحِوار الآتي وأَعِدْه مع زَميلك

في مَطار المَلِك خالِد الدُّوَليّ





رَجَب : السَّلام عليكم. أَرْجو مُساعَدَتكم حَوْل الحاسوب المَحْمول الّذي رُبَّما نَسِيَت زَوْجَتي أمام البَوّابة وهي سافَرَت إلى إسْطَنْبول في السّاعة الثّانِية والنِّصف بعد مُنْتَصَف اللَّيْل.

المُوَظّف : مَمْنوع الدُّخول لغَيْر المُغادِرين. ولكن أنا أسْمَح لك بالتَّفْتيش والشُّرْطِيّ سيرافقك. أعطني إقامتك.

(بعد عشرين دقيقة.)

المُوَظّف : هل وَجَدْتم الحاسوب؟

رَجَب : لا، يا سيِّدي. أنا تَجَوَّلْت كلّ الصّالة وفَتَّشْت كلّ المَقاعِد وسَأَلْت كلّ الموظّفين عنه ولكن لمْ أجدْه مع الأسف.

المُوَظّف : من الأفضل أن تراجع قِسْم الفُقْدان. وإن لم تَجِدْه هناك تَبْحَث عنه في قِسْم الفُقْدان بمَطار صَبيحة كوكْجَن. ولا تَنْس أن تَسْأَل عنه في «وَحْدة الفُقْدان داخل الطّائِرة».

رَجَب : شكرًا على حُسْن مُساعَدَتكم. جَزاك الله خَيْرًا.

المُوَظّف : لا شكرَ على الواجب.

٢) أجِبْ عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١- بين من يَدور الحِوار؟

....

٢- أين يَدور الحِوار؟

....

٣- ماذا يُريد رجب من المُوَظّف؟

....

٤- هل سَمَح المُوَظّف لرجب بالتَّفْتيش؟

....

٥- بم نَصَح المُوَظّف لرجب؟

....

٣) حَوّل الحِوار السَّابِق إلى النَّص ثمّ اشْرَحه لأَصْدِقائِك

في مَطار المَلِك خالِد الدُّوَلِيّ

ضَيَّعَت زَوْجَة رجب حاسوبها المحمول وظنت أنها نَسِيت في المطار. لذلك ذهب رجب إلى المطار. ....

....

....

....

....

....

....

٤) إمْلأ الفَراغات الآتِية من القائِمة كما في المِثال

تَسْمَح	إقامَتك	مُساعَدَتكم	البَوّابة

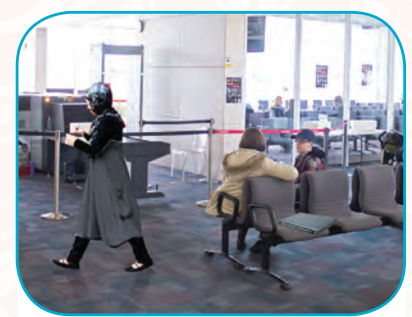
١ - أَرْجو **مُساعَدَتكم** في ملء الإسْتِمارة.

٢ - هل .... لي أن أبحث عن الحاسوب المحمول ؟

٣ - تَظُنّ زَوْجَتي أنّها نَسِيَت الحَاسوب أمام .... رقم ٢٥.

٤ - أَوّلًا عليك أن تُسَلِّم .... في نُقْطة التَّفْتيش.

٥) أجِبْ عَنِ الأَسْئِلةِ الآتِية مُستَعينًا بالصّوَر



مَاذا نَسِيَت كُلْثوم أمام البوابة؟

• ______________________

____



إلى أين ذَهَب رجب؟

• ______________________

____



ممن اسْتَأْذَن رجب؟

• ______________________

____



أين بَحَث رجب عن الحاسوب؟

• ______________________

____



أيّ قِسْم راجَع رجب ؟

• ______________________

____



بأيّ قِسْم اتَّصَل رجب ؟

• ______________________

____

KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 18 27.07.2015 14:40:08

٦) أَجِب عن الأَسْئِلة الآتِية مُسْتَعينًا بالصُّوَر كما في المِثال



مَتى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة التركية الرياض ؟
تُغادر طائرة الخطوط الجوية التركية الرياض في السَّاعَة السّابِعَة.



متى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة السُّعودِيّة إسْطَنْبول ؟
....



متى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة العِراقِيّة طَهْران ؟
....



متى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة الإيرانِيّة بَغْداد ؟
....



متى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة البِريطانِيّة موسْكو ؟
....



متى تُغادر طائِرة الخُطوط الجَوِّيّة الروسِيّة لَنْدَن ؟
....



T4

٧) اِسْتَمِعْ إلى خِطاب الطَّيّار، ثمّ أَجِب عن الأَسْئِلة الآتِيَة



١- أيّ الخُطوط الجَوِّيّة هذه؟

....

٢- من يَتَكَلَّم مع المُسافِرين؟

....

٣- ما رقْم الرِّحْلة؟

....

٤- من أين و إلى أين الرِّحْلة؟

....

٥- كم المَسافة بين الرِّياض وإسطنبول تَقْريبًا؟

....

٦- كم مِتْرًا ارْتِفاع الطّآئِرة؟

....

٧- كم ساعة تَسْتَغْرِق الرِّحْلة؟

....

٨- كيف كان الجَوّ وكم كانت دَرَجة الحَرارة؟

....

٩- متى تَهْبِط الطائرة على إسطنبول؟

....

في خارِج البَلَد



T5

١) اِسْتَمِعْ إلى الْحِوار الآتي وأَعِدْه

في المِهْرَجان



سَرْكان: السَّلام عليكم.

فهد: وعليكم السَّلام ورَحْمة الله. أَهْلًا وسَهْلًا. من أين أنتم؟

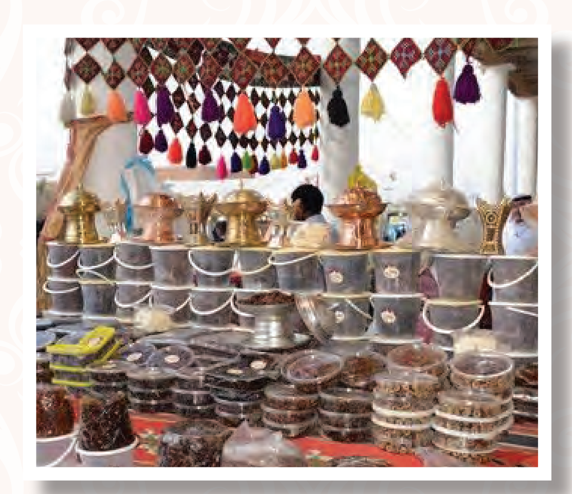
سَرْكان: أهلًا بكم أنا مَنْدوب وِزارة الثَّقافة والسِّياحة التُّرْكِيّة.

فهد: تَشَرَّفْت بمَعْرِفَتِكم. أنا مَسْؤول عن المُساعَدات طِوال المِهْرَجان.

سَرْكان: فُرْصة سَعيدة. أين مَوْقِفنا من فَضْلِكم؟

فهد: تُشارك تركيا كضَيْف شَرَف في المِهْرَجان الوطنيّ للتّراث والثّقافة في دورة هذا العام. ولذلك موقفها في مركز ساحة المِهْرَجان.









سَرْكان : نحن مشكورون على دعوة جلالة الملك إلى مِهْرَجان الجَنادِرِيّة كضَيْف شَرَف.

فهد : ونحن سعداء برؤيتكم هنا. فإنّ السّعودية وتركيا دَولتان شقيقتان وعلاقاتنا قديمة وعميقة جدًّا.

سَرْكان : هل من المُمْكِن أن تُعْطِينا بَعْض المَعْلومات حَوْل المِهْرَجان؟

فهد : طَبْعًا. مِهْرَجان الجَنادِرِيّة هو مِهْرَجان تُراثِيّ وثَقافِيّ يُقام في الرّياض منذ عام ١٩٨٥م تحت إشْراف وِزارة الحَرَس الوَطَنِيّ السُّعودِيّ. غالِبًا ما يكون مَوْعِده في فَصْل الرَّبيع، ويَجْذِب العَديد من الزُّوّار داخِل وخارِج السعودية.

سَرْكان : شُكْرًا على هذه المَعْلومات.

٢) أجب عن الأسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ – بين من يَدور الحِوار؟

....

٢ – أين يُجْرى مِهْرَجان الجَنادِرِيّة؟

....

٣ – من ضَيْف الشَّرَف هذا العام؟

....

٤ – هل تُرْكِيا أَوَّل دَوْلة كضَيْف شَرَف؟

....

٥ – ما ماهِية مِهْرَجان الجَنادِرِيّة؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّص ثمّ اشْرَحه لأَصْدِقائِك

في المِهْرَجان

سَرْكان وَصَل إلى الرِّياض عاصِمة المَمْلَكة وأنّه مَنْدوب وِزارة الثَّقافة والسِّياحة التُّرْكِيّة. ....

....

....

....

....

....

....

٤) تَبادَل الأَسْئِلة والأَجْوِبة مع زَميلِك، كما في المِثال



أ - إلى أيْن تُسافر / تُسافرين؟
ب - أُسافر إلى القاهرة ؟
أ - أين سَتَزور هناك / سَتَزورين هناك ؟
ب - سَأَزور الأهْرام.



الأردن - البَتْراء

- ______________________
- ______________________
- ______________________
- ______________________



دُبَي - بُرْج العَرَب

- ______________________
- ______________________
- ______________________
- ______________________



نيويورك - شلّال نياجرا

- ______________________
- ______________________
- ______________________
- ______________________

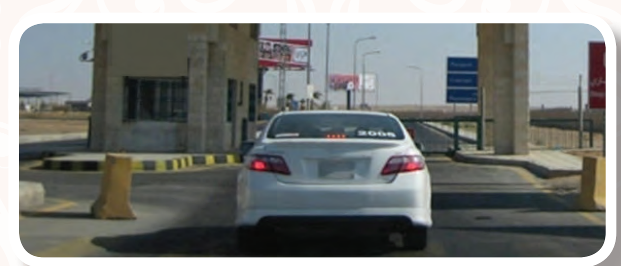


باريس - بُرْج أيفل

- ______________________
- ______________________
- ______________________
- ______________________

٥) إسْتَمِع إلى الحِوار واملَأْ الفَراغات الآتِية حسب الحِوار وأَعِدْه

T6





السفر إلى سوريا برًّا

الشُّرْطِيّ : أَهْلًا وسَهْلًا بكم في الجُمْهوريّة العَرَبيّة السّورِيّة. .... من فَضْلِكم.

السّائِح : أَهْلًا بكم. ....، ها هي الجَوازات.

الشرطيّ : أَرْجو أن تَنْزِلوا جَميعًا من السَّيّارة وافْتَح صُنْدوق السَّيّارة ....

السائح : تفضّلْ يا شرطيّ.

الشرطيّ : حسنًا، لا مانِعَ من الدخول.

السائح : وماذا .... الآن؟

الشرطيّ : عليك أن تَذْهَب إلى قِسم الجَوازات .... الدُّخول وأن تَدْفَع .... التَّأْشيرة والدُّخول مع .... السَّيّارة لمُدّة شَهْر على الأَقلّ.

السائح : شُكْرًا، اللّٰه يُعْطيك العافِية.

الشرطيّ : اللّٰه معك.

(بعد تَفْتيش السَّيّارة في قِسم الجَوازات)

السائح : كم ليرة سورِيّة يَجِب أن .... رُسومًا لي ولأَفْراد أُسْرَتي ومعي سَيّارة خاصّة أيْضًا.

المُوَظَّف : أَوَّلًا عليك أن تَملَأ هذه .... وثانِيًا لازم أن تَدْفَع لكلّ شَخْص ٥٠٠ ليرة لرُسوم التَّأْشيرة والدُّخول ولتَأْمين السَّيّارة ٢٠٠٠ ليرة. .... ٤٥٠٠ ليرة سورِيّة. ونحن نَقْبَل العُمْلة السوريّة فَقَط. لذلك عليك تَحْويل .... التي معك إلى الليرة السورِيّة.

السائح : إذَنْ سَأَعود بعد .... الليرات التركيّة.

٦) اِمْلَأْ الفَراغات الآتِية من القائِمة كما في المِثال

أَسْعى	أَلْبَس	أَطوف	أَحْلُق	أُصَلّي

خَيْر الله : السَّلام عليكم. هل من الممكن أن أزورك نهاية هذا الأسبوع؟

أُوزْجان : وعليكم السَّلام. آسف جدًّا لأنني سأكون خارج البلد لزيارة العمرة.

خير الله : ممتاز! تقبل الله! هل تعرف أداء العمرة؟

أوزجان : طبعًا.



١ – أَلْبَس مَلابِس الإحْرام في الميقات.



٢ – .... حول الكَعْبة سَبْعة أَشْواط.



٣ – .... في مَقام إبْراهيم رَكْعَتَيْن بعد الطَّواف.



٤ – .... بين الصَّفا والمَرْوة سَبْع مَرّات.



٥ – .... شَعْري بعد أَنْتَهي من السّعْي في المَرْوة.

٧) تَبادَل الأَسْئِلة والأَجْوِبة مع زَميلِك، كما في المِثال



• أين سَتَزور / سَتَزورين في المَدينة المُنَوَّرة ؟

• سَأَزور مَسْجِد القِبْلَتَيْن.



مَسْجِد قُبا (أنتَ)

• ______

• ______



مَقْبَرة جَنّة البَقيع (أنتِ)

• ______

• ______



المَسْجِد النَّبوِيّ (أنتَ)

• ______

• ______



مَقْبَرة شُهَداء أُحُد (أنتِ)

• ______

• ______



الوَحْدة ٢

الاِتِّصالات



الدَّرْس الأَوَّل : المُكالَمة الهاتِفيّة

الدَّرْس الثَّانِي : المُراسَلات

الدَّرْس الثَّالِث : الإنْتَرْنَت

تَمْهِيد

١) هل من المُمْكِن العَيْش بدون الهاتِف؟

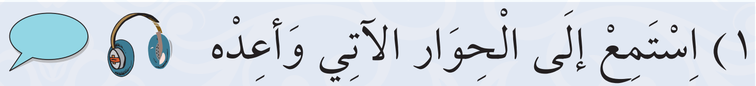
٢) هل تَسْتَخْدِم جَوّالًا أم لا؟

٣) هل تَهْتَمّ بالمُراسلة؟

٤) ما رأيك في الإنْتَرْنَت ؟

الدَّرْس الأَوَّل: المُكالَمة الهاتِفِيّة





١) اِسْتَمِعْ إِلَى الْحِوار الآتِي وَأَعِدْه

تاريخ الهاتِف



عَبْد الهادي: السَّلام عليكم.

فاروق: وعليكم السَّلام ورَحْمة اللهِ وبَرَكاتُه.

عَبْد الهادي: كيف حالُك يا فاروق. بماذا تَشْتَغِل؟

فاروق: أنا أبْحَث عن تاريخ الهاتِف. هل تَعْرِف متى بَدَأ اسْتِخْدام الهاتِف؟

عَبْد الهادي: لا أَدْري بالضَّبط. ولكن اِخْتَرَعه الأَخوان الإنْجليزِيّان على ما أَظُنّ.

فاروق: لا يا أخي، إنهما اخْتَرَعا الطائرة.

عَبْد الهادي: إذن من اخْتَرَع الهاتِف؟

فاروق: اخْتَرَع الهاتِف المُخْتَرِع الإيطالِيّ أَنْطونْيو ميوتشي سَنة ١٨٧١.

عَبْد الهادي: متى بَدَأ اسْتِخْدام الهاتِف المَحْمول؟

فاروق: أَطْلَقَت شَرِكة موتورولا نَموذَجًا لأَوَّل هاتِف خَلَوِيّ عام ١٩٨٢ ولم تُعْلِن عنه تِجارِيًّا إلا عام ١٩٨٣، وكان طَويلًا وثقيلًا وسِعْرُه غاليًا جدًّا.



عَبْد الهادي :الجوالات الحالية لطيفة جدًّا من كل جهة.

فاروق :صدقت يا أخي. الآن الجوالات صغيرة وخفيفة ورخيصة.

عَبْد الهادي :إضافة إلى ذلك ذكية.

فاروق :صحيح، تطوّرت التَّكْنولوجْيا تطوّرًا عظيمًا في مجال الهاتِف المَحْمول.

عَبْد الهادي :تغير حتى اسمه. نسمي في يومنا جوّالًا كما لا نستخدمه للكلام فقط.

فاروق :نعم نستخدمه في يومنا مثل الحاسوب المحمول.

عَبْد الهادي :أنا لا أستطيع أن أفكّر في حياة بدون جوّال.

فاروق :صعب جدًّا يا صديقي.

٢) أجِب عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ – بين من يَدور الحِوار؟

....

٢ – بماذا يَشْتَغِل عبد الهادي؟

....

٣ – أي شيء اِخْتَرَع الأَخَوان الإنْجِليزِيّان؟

....

٤ – متى بَدَأ اسْتِخْدام الهاتِف المَحْمول؟

....

٥ – كيف كان الهاتِف المَحْمول في البداية؟

....

٦ – كيف الهاتِف المَحْمول في يومنا هذا؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّصّ ثمّ اشْرَحْه لأَصْدِقائِك

مُعامَلات التَّأْشيرة

لقي عبد الهادي فاروق وسأله بماذا تشتغل؟ ....

....

....

....

....

....

....

KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 31 27.07.2015 14:40:27


T8

٤) اِسْتَمِع إلى الكَلِمات الآتِية وأَعِدْها ثمّ اُكْتُبْها في الفَراغات كما في المِثال


اللّاسِلْكِيّ


....


....

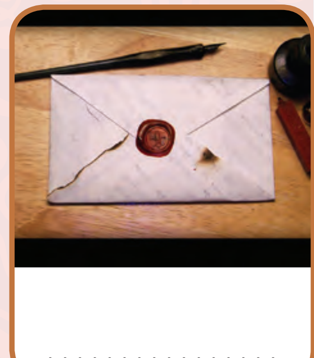

....

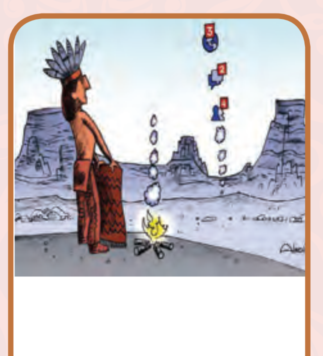

....


....


....


....

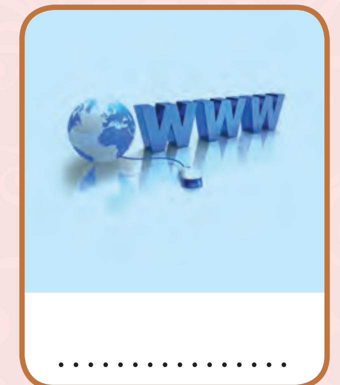

....


....


....



....



....

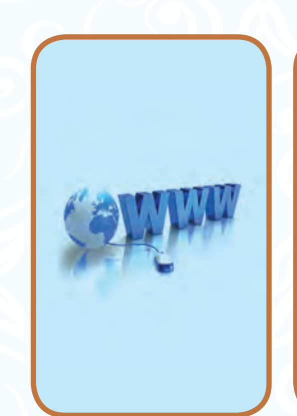
٥) اِسْتَمِع إلى الجمل وأَعِدْها ثُمَّ صل بينها وبين الصُّوَر

T9

١- الحَمام الزاجِل هو نَوْع خاصّ من الحَمامات التي كانت تُسْتَخْدَم لحَمْل الرَّسائِل من مَكان إلى مَكان.

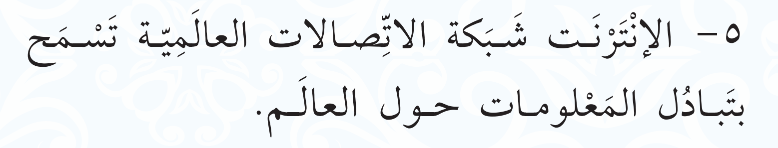
٢- إشارة الدُّخان هي من أَقْدَم أَشْكال الاِتِّصال المَرْئِيّ المُسْتَخْدَمة عبر المَسافات الطَّويلة.

٣- الفاكْس وهو جِهاز يَقوم بإرْسال نَسْخ طِبْق الأَصل من الوَثائِق المُراد إرْسالها إلى الطَّرَف الآخَر.

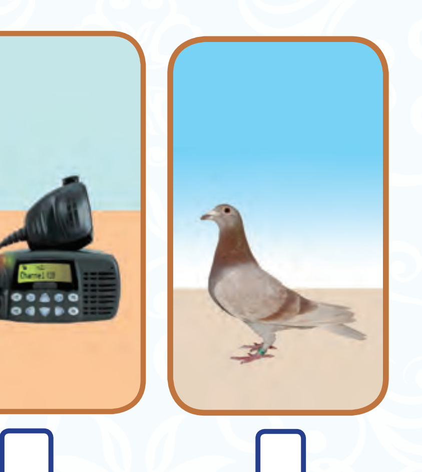


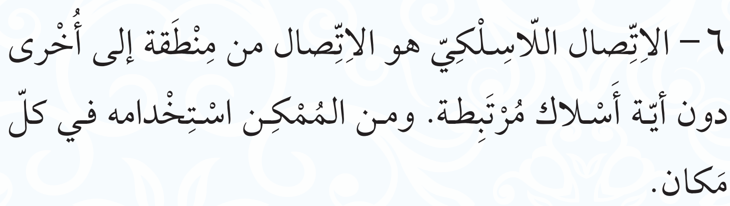


٤- البَرْقِيّة أو التِّلِغْراف هي جِهاز اِتِّصال يَعْتَمِد على تَرْميز الحُروف بنَبَضات كَهْرَبائِيّة وتُرْسَل إلى الطَّرَف الآخَر عبر الأَسْلاك.



٥- الإِنْتَرْنَت شَبَكة الاِتِّصالات العالَمِيّة تَسْمَح بتَبادُل المَعْلومات حول العالَم.





٦- الاِتِّصال اللّاسِلْكِيّ هو الاِتِّصال من مِنْطَقة إلى أُخْرى دون أيّة أَسْلاك مُرْتَبِطة. ومن المُمْكِن اسْتِخْدامه في كلّ مَكان.

T10 ٦) إِسْتَمِع إلى الجُمَل الآتِيَة وأَعِدْها ثُمَّ أَكْمِل الفَرَاغَات

عَفْوًا إنّ الجَوّال .... مُغْلَق أو خارِج .... حاوِل مَرّة ثانِية من فَضْلكم.

عفوًا إنّ الجَوّال المَطْلوب .... الاِتّصال به الآن. .... مَرّة ثانِية من فَضْلكم.

آسِف لا أَسْتَطيع أن .... الآن، وإن تُسَجّل اسْمك ولَقَبك ورَقَمك بعد .... أَتَّصِلْ بك في أَقْرَب وَقْت مُمْكِن.

آسِف الرَّقَم الّذي تَطْلُبه .... حالِيًّا. يُرْجى الاِتّصال ....

.... الرَّقَم الداخلي لمَن تَطْلُبه.

.... الرَّقَم ٩ للُّغة الإِنْجِليزيّة.

الرَّقَم الذي تَطْلُبه ....



الدَّرْس الثّاني: المُراسَلات

١) اِسْتَمِعْ إلى الحِوار الآتي وأَعِدْه



الرِّسالة نَحْوَ المُسْتَقْبَل



سَلْمان : السّلام عليكم. هل سَمِعْت حَمْلة الرِّسالة نحو المُسْتَقْبَل؟

مَتين : وعليكم السّلام. لا، ما سَمِعْت، ما هذه؟

سلمان : أَطْلَقَت المُديرِيّة العامّة للبَريد ومُنَظَّمة التِّلِغْراف حَمْلة بهذا الشِّعار.

متين : على ماذا تَحْتَوي الحَمْلة؟

سلمان : تَحْتَوي الحَمْلة على الرسائل الآتية: الرِّسالة إلى نَفْسِك أو إلى أقارِبِك أو إلى الأَشْخاص الثّالِثة وستُسَلَّم بعد ٢٥ سنة إلى صاحبها.

متين : ولكن هذه الحَمْلة لَيْسَت لأَوَّل مَرّة على ما أَظُنّ؟

سلمان : نعم، هذه الحَمْلة تَجْديد لنَفْس الحَمْلة في عَهْد الرَّئيس طورغوت أوزال وكان شِعاره "الرِّسالة إلى سنوات الألفين". هذه المَرّة شِعار الحَمْلة "الرِّسالة إلى ٢٠٢٣".

متين : هل تُفَكِّر في كِتابة الرِّسالة إلى شَخْص ما؟

سلمان : لا، لا أُفَكِّر ولكن ربما أَكْتُب. وأنت؟

متين : أنا سأَكْتُب على الإطْلاق. وأُفَكِّر إلى من سأُرْسِل؟

سلمان : الله يُعينك.

متين : الله يُسَلِّمك.





٢) أجِب عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١- بين من يَدور الحِوار؟

....

٢- أيّ حَمْلة أَطْلَقَت المُديرِيّة العامّة للبَريد ومُنَظَّمة التَّلِغراف؟

....

٣- ماذا كان شِعار الحَمْلة في عَهْد الرَّئيس طورغوت أوزال؟

....

٤- ما شِعار الحَمْلة الجَديدة؟

....

٥- هل يُفَكِّر سلمان في كِتابة رِسالة؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّص ثمّ اشْرَحه لأَصْدِقائِك

الرِّسالة نحو المُسْتَقْبَل

أَطْلَقَت المُديرِيّة العامّة للبَريد ومُنَظَّمة التِّلِغْراف حَمْلة الرِّسالة نحو المُسْتَقْبَل وسلمان سمعها وسأل لمتين عنها. ....

....

....

....

....

....

....

T12 ٤) اِسْتَمِع إلى النَّصّ ثمّ أَكْمِل الفَراغات




الرسالة

الرسالة هي أولى .... بين الناس، تلبية لحاجاتهم.

إن الرسالة .... إلى أربعة أنواع وهي :

١- الرسالة الرسمية:

وهي التي .... ها إدارة من الإدارات إلى فرد من الأفراد أو ....

٢- الرسالة الشخصية:

وهي التي يكتبها الشخص إلى صديقه أو قريبه في .... المختلفة ويعبّر فيها الكاتب عن نفسه تعبيرًا حرًّا ....

٣- الرسالة الأدبية :

وهي تلك الرسائل التي يُرسِلها أديب إلى أديب آخر .... في .... أدبية ويجب نشرها بعد وفاة صاحبها خدمةً للأدب .

٤- الرسالة المفتوحة :

وهي التي يكتبها شخص أو منظمة لـ .... أفكاره أو قراره .... إلى مسؤول حكوميّ وهذه تُنْشَر من قبل صحيفة أو مجلة.


T13

٥) اِستَمِع إلى النَّصّ ثُمَّ أَجِب عن الأَسئِلة الآتِية حسب النَّصّ











١- ما هي الرِّسالة القَصيرة؟

....

٢- كيف تُكْتَب الرَّسائِل القَصيرة بالموبَيْل؟

....

٣- كيف تُعْتَبَر الرَّسائِل القَصيرة؟

....

٤- كم حَرْفًا يوجد في الرِّسالة كحدّ أقصى بالحروف اللاتينيّة؟

....

٥- في أيّ موبَيْل تُعْرَض الرَّسائِل في رِسالة واحِدة؟

....

٦- متى أُرْسِل أَوَّل رِسالة قَصيرة في التّاريخ؟

....

٦) اِسْتَمِع إلى نَماذِج الرَّسائِل القَصيرة لرَفْض المُكالَمة ثمّ أَعِدها واكْتُبها في الفراغات أدناه

T14







....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

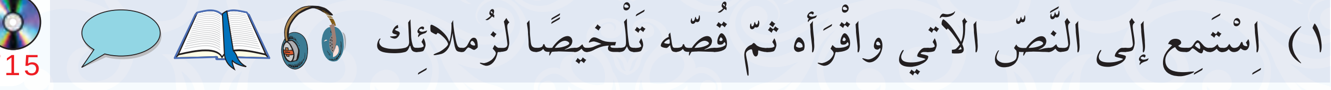
....

....

الدَّرْس الثّالِث : الإنْتَرْنَت



١) اِسْتَمِع إلى النَّصّ الآتي واقْرَأه ثمّ قُصّه تَلْخيصًا لزُملائِك



T15

وَسائِل الإعْلام الاِجْتِماعِيّة



نَشَأَت وَسائِل الإعْلام الاِجْتِماعِيّة من التّكْنولوجْيات المُسْتَخْدَمة الّتي تُوَفِّر للمَلايين من المُسْتَخْدِمين الاِتّصال في اِتّجاهَيْن. يَتَبادَل المُسْتَخْدِمون المَعْلومات، والآراء، والصُّوَر، والمُقْتَطَفات الصَّوْتِيّة، وأَفْلام الفيدْيو، وغير ذلك من الكَثير.

تزداد عدد وَسائِل الإعْلام الاِجْتِماعِيّة يومًا بعد يوم ولكن أشهرها الثَّلاث الكُبْرى: فهي فَيْسْبوك وتوِيتر ويوتْيوب. فَيْسْبوك، وهو مَوْقِع على شَبَكة الإنْتَرْنَت يُمْكِنُهم أن يُنْشِئوا فيه مَلَفّات سيرَتهم الذّاتِيّة وأن يَتَبادَلوا الرَّسائِل مع الأَصْدِقاء؛ وتوِيتر، وهي خِدْمة وتُتيح لهم إرْسال وإعادة إرْسال فَوْرِيّ، ويوتْيوب، وهو مَوْقِع على شَبَكة الإنْتَرْنَت يُمْكِن أن يُرْسِل إليه المُسْتَخْدِمون أَفْلام الفيدْيو، ومُشاهَدَتها، وتَبادُلها.

٢) أَجِب عن الأسْئِلة الآتِية حسب النص



١- ما مَوْضوع النَّصّ؟

....

٢- أي شيء يُوَفِّر الاِتّصال في اِتّجاهَيْن ؟

....

٣- مَاذا يَتَبادَل المُسْتَخْدِمون عبر وَسائِل الإعْلام الاِجْتِماعِيّة ؟

....

٤- أيّ وَسائِل الإعْلام الاِجْتِماعِيّة تُسْتَخْدَم كَثيرًا؟

....

٥- ماذا يُتيح فَيْسبوك و تويتِر للمُسْتَخْدِمين؟

....

٦- ماذا يُمْكِن أن يُرْسِل إليه مُسْتَخْدِمو يوتْيوب؟

....

٣) حَوِّل النَّص السَّابِق إلى الحِوار ثُم أَجْرِ مع صَديقك

وَسائِل الإِعْلام الاِجْتِماعِيّة

أ : ماذا تُقَدِّم وَسائِل الإِعْلام الاِجْتِماعِيّة للمُسْتَخْدِمين ؟

ب : ....

أ : ....

ب : ....

أ : ....

ب : ....

أ : ....

ب : ....

أ : ....

ب : ....

٤) اِسْتَمِع إلى الرَّسائِل الصَّوْتِيّة الآتِية ثمّ امْلَأ الفَراغات مُسْتَعينًا من القائِمة كما في المِثال

T16

اِضْغَط	غَيْر	فيما بَعْد	سَجّل	مَشْغول	الرَّقَم الدَّاخِلِيّ

١- من فضلك سَجّل رسالتك فسأعود إليك في أقرب فرصة.

٢-..........................على الرقم ٩ للترجمة إلى الإنجليزية.

٣- يرجى الاتصال ....

٤- الرقم الذي تطلبه .... حاليًا.

٥- اُنْقُرْ .... للشخص الذي تطلبه.

٦-الرقم الذي تطلبه .... مُسْتَخْدَم.

٥) اِسْتَمِع إلى النَّصّ ثمّ أكْمِل الفَراغات

T17

.... الإنْتَرْنَت مِنْ قِبل أكْثَر من مِلْيار شَخْص في كلّ .... العالَم حسب الإحْصائِيّات. .... هذا العَدَد بسُرْعة هائلة ....

في عام ١٩٩٤ كان عَدَد .... على الإنترنت لا يَتَجاوَز خَمْسَمِائة مَوْقع. أمّا اليَوْم ف............ عَدَدها المَلايين.

لقد .... الإنترنت طَريقة حَياتنا وعَمَلنا. ومن المُتَوَقَّع أن يَتَزايَد .... أكْثَر فأكْثَر بين مَواقع الإنترنت و............ في المُسْتَقْبَل القريب.

لم .... الإنترنت في وَقْت مُبكّر من التّاريخ الحَديث، لكنه .... حَياتنا بسُرْعة ....

٦) اِقْرَأ الفِقْرات الآتية ثمّ عيّن أيّتها إيجابيّة وأيّتها سَلبيّة كما في المثال

١- الأَلْعاب الحاسوبيّة عبر الإنْتَرْنَت (أون لاين) رائعة جدًّا، الحاسوب أَفْضَل من التّلْفاز، لأنك تشاهد مَرْكَبة الفَضاء فقط في التِلْفاز، ولكن بواسِطة الإنْتَرْنَت يُمْكنك أنْ تَقودها في الحاسوب.

٢- الإنْتَرْنَت مُفيد للْغاية. بإمكانك أنْ تَحْصُل عن طَريق الإنْتَرْنَت على مَعْلومات هائِلة لا يُمكن الوُصول إليها في أكْبَر مَكْتَبة في العالَم.

٣- لا أَعْتَقد أنّ الأطْفال يَتعلَّمون عَبْر الإنْتَرْنَت أَشْياء كَثيرة. المَعْلومات الحَقيقيّة عن الحَياة لا يُمْكن تَعلُّمها عن طَريق الإنْتَرْنَت فَهُم يُخَصّصون أَوْقات فَراغهم للحاسوب ولا يَقومون بواجِباتهم المَنْزِليّة.

٤- الإنْتَرْنَت مُفيد جدًّا. بإمكانك أنْ تُحَمّل وتَتَبادَل عن طَريق الإنْتَرْنت ملفات مَعْلوماتية وموسيقية وأَفْلام الفيدْيو والصُّوَر، والمُقْتَطَفات الصَّوْتِيّة.

٥- تَأْخُذ الأَلْعاب الحاسوبيّة عبر الإنْتَرْنَت (أون لاين) من الأَطفال وَقْتًا طَويلًا، إنّهم يَبْدَؤون باللّعب على الحاسوب ويَنْسَوْن كلّ شيء، ويُزْعِجون الآخرين بأصْواتهم العالِية، ويَشْتَغلون به ساعات طَويلة.

٦- اسْتِخْدام الحاسوب مُضِرّ بالصّحّة. لأنّ الأَطْفال كانوا يَرْكُضون في المَراعي ويَلْعَبون أَلْعابًا مُخْتَلفة سابِقًا، ولكنّهم الآن يَجْلِسون في البَيْت ويَقْضون كلّ أَوْقاتهم أمام الحاسوب.

٧- ازْدادَت أَهَمّيّة الحاسوب في الآوِنة الأَخيرة. وبهذا فإنّ الأَطْفال عندما يَلْعَبون على الحاسوب يَتَعَلَّمون منه الكثير. ولهذا السَّبَب لا بُدّ للأَطْفال أنْ يَلْعَبوا على الحاسوب وأنْ يَعْرفوا اسْتِخْدامه جَيّدًا.

٨- كَثير من الأَلْعاب الحاسوبيّة سَيّئة جدًّا. ويوجَد فيها أَعْمال العُنْف. إنّ هذه الأَلْعاب تَكون مُضِرّة أَكْثَر من مُشاهَدة التّلفزيون. وبينما أنت تُشاهِد البَرامِج المُضِرّة في التّلفزْيون، تُنَفّذها بنَفْسك في الحاسوب.

٩- لي أَصْدِقاء من مُخْتَلف دُوَل العالَم. ولم أُشاهد أَحَدًا منهم حتى الآن، مع ذلك أَعْرِف عنهم الكَثير، لأنّني أَبْعَث لهم رَسائِل إلِكْترونيّة. وهكذا فإنّ الإنْتَرْنَت في نَظَري باب يَنْفَتِح على العالَم.

	الايجابِيّات	السَّلْبِيّات
١	✓	
٢		
٣		
٤		
٥		
٦		
٧		
٨		
٩		



الوَحْدة ٣

البيئة والمُرور



الدَّرس الأوّل : حَالة الطَّقْس

الدَّرس الثّاني : المُرور

الدَّرس الثّالث : أهَمِّيّة البيئة

تَمْهيد

١) أُذْكُر الفُصول الأَرْبَعة؟

٢) كَم الآن دَرَجة الحَرارة؟

٣) هل لك رُخْصة القِيادة؟

٤) ما أهَمِّيّة البيئة بالنِّسْبة لك؟

الدَّرس الأوّل: حالة الطَّقْس





١) اِسْتَمِعْ إلى الْحِوار الآتي وأَعِدْه



في عُطْلة نِصْف السَّنة



مَهْتاب : آلو، السّلام عليكم يا صَديقتي.

زَينَب : آلو، وعَلَيكُم السَّلام، كَيف حالك؟

مَهْتاب : شُكْرًا، أنا بِخير وأنْتِ؟

زَينَب : أنا بِخير شُكْرًا، كَيف تَقْضين عُطْلَتك في إزمير؟

مَهْتاب : جَميل جِدًّا، الجَوّ مُمْتاز، كُلّ يَوم أنا خارِج البَيت.

زَينَب : آه يا سَلام، كَم الآن دَرَجة الحَرارة هناك؟

مَهْتاب : دَرَجة الحَرارة خَمْسَ عَشْرَة دَرجةً.

زَينَب : اه! هُنا فَصل الشِّتاء، جَميل جِدًّا.

مَهْتاب : كَم الآن دَرَجة الحَرارة في قَيْصَري؟

زَينَب : دَرَجة الحَرارة الآن خَمس درجات.

مَهْتاب : بارِد جِدًّا يا صَديقتي، كَيف تَقْضين عُطْلَتك هُناك؟

زَينَب : أنا الآن في البيت، أصابني زُكام، أنا مَريضة.

مَهْتاب : يا لَلأسف، سَلامَتك، مَتى سَتَرجِعين إلى أنْقَرة ومَتى تَبْدأ الدِّراسة في الجامِعة؟

زَينَب : سَأرجِع بَعْد أُسْبوع، وبَعْد أُسْبوعين سَتَبْدأ الدِّراسة إن شاء الله، وأنتِ؟

مَهْتاب : سَتَبْدأ دِراستي بَعْد أسْبوع، سَنَلْتقي في أنْقَرة إنْ شاء الله، مَع السَّلامة.

زَينَب : في أمان الله.



٢) أجِب عَن الأسْئِلة الآتية حَسب الحِوار

١ - بَين مَن يَدور الحِوار؟

....

٢ - أين تَعيش زينب وكَمْ دَرَجة الحَرارة في تلك المَدينة؟

....

٣ - أين تَعيش مَهْتاب وكَمْ دَرجة الحَرارة في تلك المَدينة؟

....

٤ - كَيف تَقْضي مَهْتاب عُطْلتها؟

....

٥ - كَيف تَقْضي زَينب عُطْلتها؟

....

٦ - مَتى تَبْدَأ دِراسة زَيْنب؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السَّابِق إلى النَّص ثُمّ اشْرَحْه لأصْدِقائِك

في عُطْلة نِصْف السَّنة

تَتَّصِل مَهتاب بِزَينب وتَسْألها كَيف تَقْضي عُطْلتها.......................................

....

....

....

....

....

٤) كَوِّن حِوارات مِن الكَلِمات الآتِية مُسْتَعينًا بالصُّور كَما في المِثال



- كَيْف الجَوّ في إسْطَنْبول؟
- الجَوّ مُعْتَدِل.
- كَم الآن دَرَجة الحَرارة هناك؟
- دَرَجة الحَرارة الآن عِشْرون درجةً.



إسْطَنْبول (٢٠) مُعْتَدِل




المَدينة المُنَوّرة (٣٠) حارّ




لَنْدن (١٢) مُمْطر




باريس (١٧) غائم ومُمْطر




سيدني (٥) بارِد

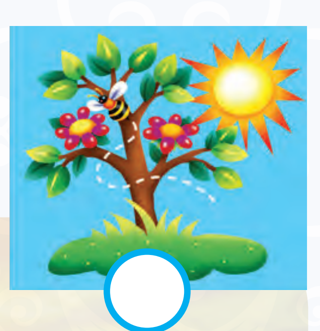



مُوسْكو (١٠) عاصِف




القاهِرة (٣٠) مُشْمِس

٥) صِل بَيْن الصّور والجُمَل الآتِية 





١ فَصْل الرَّبيع
الجَوّ مُعْتَدل ومُشْمِس

٢ فَصْل الصَّيف
الجَوّ حارّ ومُشْمِس

٣ فَصْل الخَريف
الجَوّ مُمْطر وعاصِف

٤ فَصْل الشِّتاء
الجَوّ بارِد ومُثْلِج

٦) اِقْرأ الجَدْوَل الآتي وأجِبْ عَن الأسْئِلة أدْناه

حالة الطَقْس في مَدينة القاهِرة

الآن	اليَوم	اللّيلة	غَدًا
غائِم غالِبًا	سُحُب وشَمْس	غائم جُزْئيًّا	بَعض الغُيوم، ثُمّ مُشْمِس
	كُبْرى ٢٢	صُغْرى ١١	كُبْرى ٢٢
٢١ °C	٢٢ °C	١١ °C	٢٢ °C

KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 50 27.07.2015 14:40:40

الأرْبعاء
شعبان ١٦
كُبْرى ٢٢
صُغْرى ١٢
مُشْمِس جُزئِيًّا
٢٢°C — ١٢°C

الثُّلاثاء
شعبان ١٥
كُبْرى ٢٤
صُغْرى ١٤
سُحُب وشَمْس
٢٤°C — ١٤°C

الإثْنين
شعبان ١٤
كُبْرى ٢٥
صُغْرى ١٥
تُحْجب الغُيوم بَعْض الشَمس
٢٥°C — ١٥°C

الأحد
شعبان ١٣
كُبْرى ٢٠
صُغْرى ٩
بَعْض الغيوم، ثُمَّ مُشْمِس
٢٠°C — ٩°C

السَّبْت
شعبان ١٩
كُبْرى ٢٠
صُغْرى ٩
مُشْمِس غالِبًا
٢٠°C — ٩°C

الجُمْعة
شعبان ١٨
كُبْرى ٢٠
صُغْرى ١٢
مُشْمِس جُزْئِيًّا
٢٠°C — ١٢°C

الخَميس
شعبان ١٧
كُبْرى ٢١
صُغْرى ١٢
سُحُبٌ وشَمس
٢١°C — ١٢°C

١ -كَمْ الآن دَرَجة الحَرارة في القاهِرة؟

....

٢ -كَمْ دَرَجة الحَرارة يوم السَّبْت؟

....

٣ -هَل الجَوّ مُمْطِر يوم الجُمْعة؟

....

٤ - كَمْ دَرَجة الحَرارة يوم الإثْنين؟

....

٥ - هَل الجَوّ مُشْمِس يوم الأحد؟

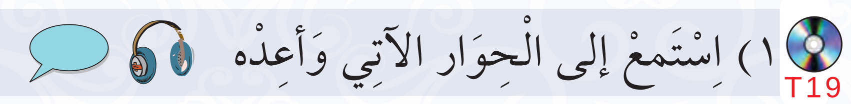
....

٦ - هَل الجَوّ عاصِف يوم الثُّلاثاء؟

....

KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 51 27.07.2015 14:40:40

الدَّرس الثّاني: المُرور



١) اِسْتَمِعْ إلى الْحِوارَ الآتِي وَأَعِدْه

T19

فِي مَكْتَبَة المَدْرَسة

يوسف: السَّلام عَليكم.

عَلِيّ: وَعَلَيكُم السَّلام يا يوسف مَاذَا تَفْعَل؟

يوسف: أَدْرُس لِامْتِحان رُخْصَة القِيادة.

عَلِيّ: آه يا سَلام، ما شاء الله، مَتى راجَعْتَ يا صَديقي؟

يوسف: راجَعْتُ قَبْل شَهرٍ. الامْتِحان صَعْب جِدًّا. أَوَّلًا سَيكون الامْتِحان التَّحْريري وإذا نَجَحتُ فيه، فَسَأدخل الامْتِحان العَمَلِيّ.

عَلِيّ: إنْ شاء الله سَتَنْجَح يا صَديقي، ونَراك تَسوق سَيّارتك.

يوسف: إذا نَجَحْتُ في امتِحان دُخُول الجامِعة فَسَيَشْتري لي أبي سَيّارةً.

عَلِيّ: بالتَّوفيق، مَع السَّلامة.

يوسف: في أمان الله.





٢) أجِب عَن الأسْئِلة الآتية حَسب الحِوار

١ – بَين مَن يَدور الحِوار؟

....

٢ – مَاذَا يَفْعَل يوسف؟

....

٣ – مَتى راجَع يوسف لِامْتِحان رُخْصَة القِيادة؟

....

٤ – هَلْ امْتِحان القيادة صَعْب؟

....

٥ – مَتَى سَيَقود يُوسف سَيّارته؟

....

٣) حَوّل الحِوار أَعْلاه إلى النَّص ثُمّ اشْرَحْه لأصْدِقائِك

فِي مَكْتَبة المَدْرَسة

يَلْتَقي يوسف وعَلِيّ في مَكْتَبة المَدْرَسة ويَسْأل عَلِيّ يوسف..................

....

....

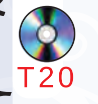
....

....

....

....

....



٤) إسْتَمع إلى العِبارات الآتِية وأعِدْها ثُمّ املأ الفَراغات مِن القائِمة حَسَب الصّور كَما في المِثال

★  اِتّجاه إجْبارِيّ لِلْيَسار
★  مَمْنوع الدَّوران لِلْخَلف
★ قِفْ
★  مَمْنوع الوقوف والاِنْتِظار
★ مَمْنوع الدّخول
★ اِتّجاه إجْبارِيّ لِلْيَمين
★ مُسْتَشْفى
★ ممنوع الوقوف
★ مُنْعَطَف يَمِينِيّ
★ مُنْعَطَف يَسارِيّ
★ مَمْنوع الاِتّجاه لِلْيَمين
★ مَمْنوع الاِتّجاه لِلْيَسار
★ موقف السّيّارات
★ مَطَبّ
★ عُبُور مُشاة
★ مَوقِف لِلْمُعَاقين


....



....


....
....


....


....


....



....


....


....


اِتّجاه إجْبارِيّ لِلْيَسار
....


....



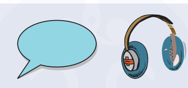
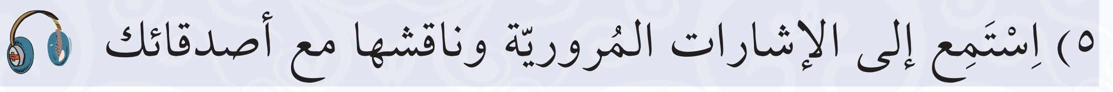
....



....



....


T21



٥) اِسْتَمِع إلى الإشارات المُروريّة وناقشها مع أصدقائك

إشارات المُرور الضَّوْئِيّة

تُسْتَخْدم الإشارات الضَّوْئية في الطُّرق لِتَحْديد أوْلَوِيّة المُرور لِلْمَرْكبات القَادِمة مِن كُلّ الإتّجاهات، حَيث إنّ كُلّ لَوْن له مِيزَة خاصّة.

الإشارة الحَمْراء:

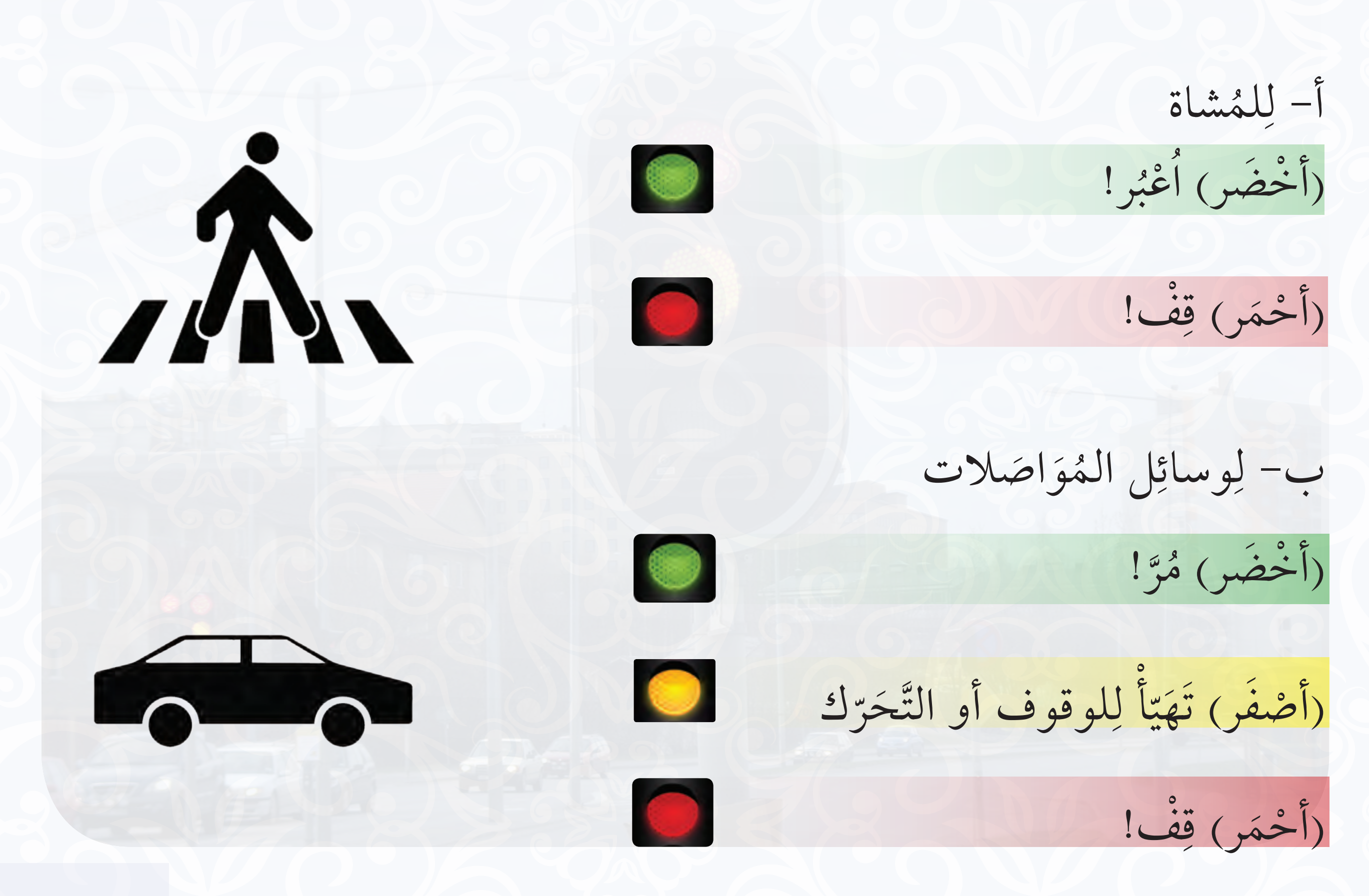
معناها التَّوَقّف تَمامًا والانْتِظار خَلْف خطّ الوُقوف المَرْسوم على الطَّريق.

الإشارة الصَفراء:

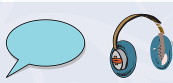
معناها الاسْتِعْداد لِلتَّوقُّف أو لِلتَّحَرُّك حَسَب الضَوْء الذّي يَلِيه.

الإشارة الخَضْراء:

معناها إمْكانِية المُرور مَع الانْتِباه لِلمَرْكبات الأُخْرى والمُشاة.



الدَّرس الثَّالث: أهَمِّية البيئة


١) اِسْتَمعْ إلى الْحِوار الآتي وَأعِدْه


النّظافة

المُدَرّسة: السَّلام عَليكم يا طُلّاب.

الطُّلّاب : وعَلَيكُم السَّلام.

المُدَرّسة: كَيف حالكُم؟

يوسف : الحَمد لله يا أُسْتاذَتي، لَكِنْ صَفّنا مُلَوَّث جِدًّا ، نَحْن مُضْطَرِبون مِن هَذا الأمر.

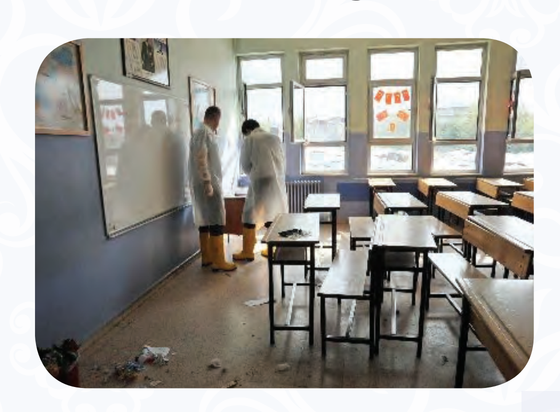
المُدَرّسة: رَأيتُ الوَضْع يا طُلّاب، لَكِن يَجِب عَلينا أنْ نَهْتَمّ بِنَظافة ما حَوْلنا.

مُصْطَفَى: طَبْعًا يا أُسْتاذَتي، يَجِب أن نَهْتَمّ بِنَظافة صَفّنا

المُدَرّسة: عِنْدما نَدْخل مَكانًا ما، يَجِب عَلينا أنْ نَتْرُكَه نَظيفًا. ونَحن نَعْلَم أنَّ النَّظافة مِن الإيمان.

عائِشة : أنْتِ على حَق، كَما يُقال: اُتْرك المَكان كَما تُحِبّ أن تَراه، أَوّلًا يَجِب أن يُنَظَّف صَفّنا بِشَكْلٍ جَيّدٍ، الجُدْران وتَحْت الكَراسِيّ مُلَوَّثة جِدًّا ومَكْتبتنا مُكَسّرة وأنا مُضْطَرِبة مِن أصدقائنا الذين يَبْصُقون على الأرض أيْضًا.

المُدَرّسة: أنتِ على حَق يا عائِشة. وعلينا أن نُحافظ على نَظافة صَفّنا.





٢) أجِب عَن الأسْئِلة الآتية حَسب الحِوار

١ -مَع مَن يَدور الحِوار؟

....

٢ - ماذا قال يوسف لِلمُدَرّسة؟

....

٣ - كَيف وجدت المُدَرّسة الصَفّ؟

....

٤ - كَيف علينا أن نَتْرُك المَكانَ الذي استخدمناه؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السَّابِق إلى النَّص ثُمّ اشْرَحْه لأصْدِقائِك

النّظافة

تَدْخل المُدَرِّسة إلى الصَّفّ و...

....

....

....

....

....

....

....

....

....


T23

٤) اِسْتَمع إلى العِبارات الآتِية وأعِدْها ثُمّ املأ الفَراغات مِن القائِمة حَسَب الصّور كَما في المِثال

زِيادة عَدد السُّكان

تَلَوّث البيئة

دُخان عَوادِم السَّيّارات

صَبّ نَفايات المَصانِع في البِحار

اِنْخِفاض نِسْبة الغابات

حُروب

جَفاف







اِنْخِفاض نِسْبة الغابات



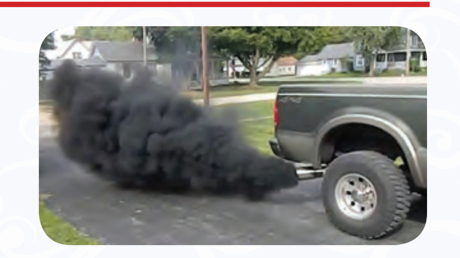
....



....



....



....



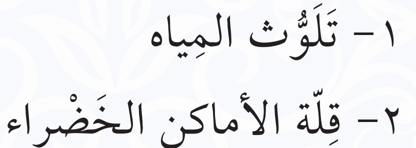
....



....

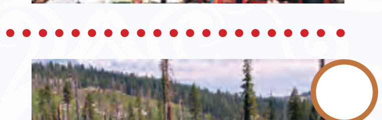
٥) صِلْ بَيْنَ الصّور والعِبارات الآتِية ثُمّ تَحَدّث مع أَصْدِقائك



١- تَلَوُّث المِياه

٢- قِلّة الأماكن الخَضْراء



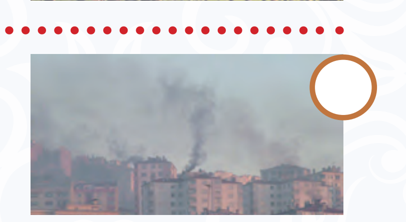
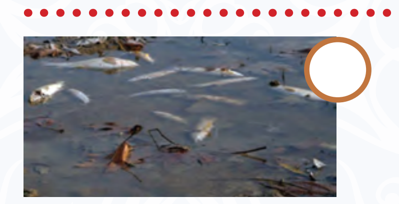

٣- قِلّة نزول المَطَر



٤- الازْدِحام والضَّوضاء



٥- تآكل التُّربة

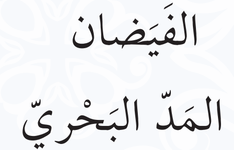


٦- تَلَوّث الجَوّ

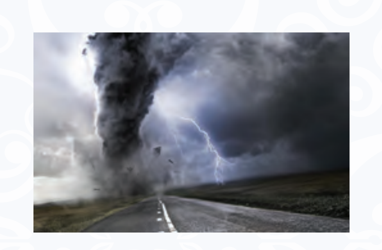
٦) اِسْتَمِع إلى الكَلِمات الآتِية وأَعِدْها ثُمّ املأ الفَراغات حَسَب الصّور

T24

الحَريق	الفَيَضان	الزّلْزال
البُركان	المَدّ البَحْري	العاصِفة

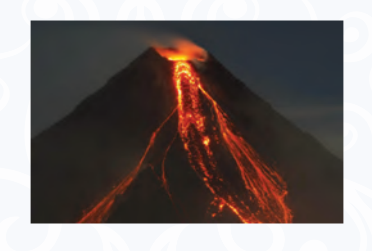







....





....



العُطْلة



الدَّرس الأَوَّل :عُطْلة نِهاية الأُسْبوع

الدَّرْس الثّاني : عُطلَة نِصف السّنة

الدَّرْس الثّالِث: العُطلَة الصّيفيّة

تَمْهيد

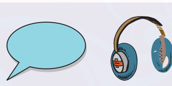
١) كيف تَقْضي عطلة نهاية الأسبوع؟

٢) إلى أيْن تُريد الذِّهاب في عُطلَة نِصف السّنة؟

٣) ما هي مُخَطّطاتك في العُطلَة الصّيفيّة؟

الدَّرْس الأَوَّل :عُطْلة نِهاية الأُسْبوع


T25

١) اِسْتَمِعْ إلى الحِوار الآتي وتَحَدّث مع زَميلك 

الذَّهاب إلى الصُّحْبة الدّينِيّة والنَّدْوة



الأب : ما رأيكِ في الذَّهاب إلى الصُّحْبة الدّينِيّة يوم السَّبْت؟

الأم : فِكْرة رائِعة، ولكن زينب عندها امْتِحانات يجب علينا مُساعدتها.

الأب : إذًا، نذهب يوم الأحد، أين هي الآن؟

الأم : أظنّ أنّها تَستذكِر دُروسها في الغُرْفة. هل أُناديها؟

الأب : لا داعِيَ لذلك، أنا أَذْهَب إليها، وأَسْأَلها عن رَأْيها.

(بعد مدة قصيرة)

الأب : يا ابْنَتي أنا وأمّكِ نريد الذَّهاب إلى الصُّحبة الدّينيّة يوم الأحد، ما رأيكِ؟

زينب : أشكُركما يا أبي، ولكن عندي موعد مع صديقتي مريم يوم الأحد، اذهبا أنتما.

الأب : وأنتما إلى أين ستذهبان؟

زينب : سنذهب إلى النَّدْوة، لقد اتّفقْنا على هذا قبل أسبوع.

الأب : ما هو موضوع النّدوة؟

زينب : موضوع النّدوة هو «الندوة العالمية للشَّباب الإسلامي»

الأم : أنا أريد أن أذهب مع بنتي إلى هذه الندوة، ما رأيك يا زوجي العزيز؟

الأب : أنتِ حُرّة، اذهبي معها. وأنا سأذهب مع الأصدقاء إلى الصحبة الدينية.

٢) أَجِبْ عن الأسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ - إلى أين سيذهب الأب والأم؟

....

٢ - هل زينب تذهب إلى الصحبة الدينية؟

....

٣ - ماذا تفعل زينب في الغرفة؟

....

٤ - أين ذهبت زينب مع صديقتها؟

....

٥ - ما موضوع النَّدوة؟

....

٣) حَوِّل الحِوار أَعْلاه إلى النَّصّ باختصار ثمّ اشْرَحْه لزُملائِك

الذهاب إلى الصحبة الدينية والندوة

أراد الأب والأم أن يذهبا إلى ....

....

....

....

....

....

....

....

....



٤) اِسْتَمِعْ إلى أيام الأسبوع واكْتُبْها ترتيبيًّا في الفراغات الآتية

الجُمعة | الأحد | الخميس | الإثنين

الثُّلاثاء | السبْت | الأربِعاء

١- ....

٢- ....

٣- ....

٤- ....

٥- ....

٦- ....

٧- ....

KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 63 27.07.2015 14:40:49

٥) أكْمل الفرغات الآتية كما في المثال

اليوم الأول من الأسبوع هو الإثنين.

١- اليوم الثاني ....
٢- اليوم الثالث ....
٣- اليوم الرابع ....
٤- اليوم الخامس ....
٥- اليوم السادس ....
٦- اليوم السابع ....




T27

٦) اِستَمِعْ إلَى الأجوبة ثم اكتبها في الفراغات الآتية مستعينًا بالصّور






١- من أين تتسَوَّق في نهاية الأسبوع؟

....

٢- أيّ متحف ستزوره يوم السَّبْت؟

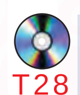
....

٣- أين ستتناولون الغَداء يوم الأحد؟

....

٤- أين ستُصَلِّيان الظُّهْر يوم السَّبْت؟

....


T28

٧) اِسْتَمِعْ إلَى الحَديث الشّريف ثُمّ رَتِّبه

قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اِغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ:

- ◯ وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ
- ◯ وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ
- ◯ وَحَيَاتَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ
- ◯ شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ
- ◯ وَغِنَاءَكَ قَبْلَ فَقْرِكَ



الدَّرْس الثّاني :عُطلَة نِصف السّنة





١) إسْتَمِعْ إلى الحِوار الآتي ثمّ تَحَدَّث عنه مع زُمَلائِك



الذهاب إلى العمرة



صادق :يا سليم إلى أين قَرَّرت الذهاب في عطلة نصف السّنة؟

سليم :يا صديقي لم أُقَرِّر بعد لحدّ الآن، ولكن سأتكلّم مع العائلة في هذا الموضوع. وأنت ماذا ستفعل؟

صادق :أنا قرّرت أن أذهب إلى العمرة مع العائلة، وأحب أن أراكم معنا في هذه الرحلة يا سليم.

سليم :هذه فكرة رائعة، لأنّ زوجتي سَتَفْرح في هذا الخبر الجميل. في الحقيقة، نحن أيضًا كُنا نرغب في زيارة الأماكن المُقَدّسة هذه السنة.

صادق :إذًا علينا أن نذهب إلى مكتب الشّركة ونُحضِّرَ كل مُسْتَمْسَكات السّفر لِنأخذ تأشيرة الدخول يا سليم.

سليم :بأيّ الخطوط الجويّة سنسافر، بالخطوط الجويّة التّركيّة أم السّعوديّة؟

سليم: غالبًا ما يكون السّفر بالخطوط الجويّة التّركيّة.

صادق: أنا أتمنّى السّفر بالخطوط الجويّة التّركيّة.

(بعد مدة في فندق بمكة المكرّمة)

سليم: مرحبًا، نحن قادمون من تركيا، فإنّ الشّركة قد حَجزت لنا غُرفتين لمدّة أسبوع.

المُوظّف: أهلًا وسهلًا بكم في مكة المكرّمة. نعم، غرفتكما في الطابق الثّاني.

سليم: هذه هي المَرّة الثّانية أزور مكة المكرّمة يا صادق، ولكن أُحِسّ بنفس المشاعر التي شَعَرْت بها في المرّة الأولى.

صادق: وأنا أيضًا، عندما أرى الكعبة المشرّفة يَطْمَئِنّ قلبي وَتَرْتاح نفسي وبدني يا صديقي العزيز.

سليم: إن شاء الله بعد أداء العُمْرة سَنرْجِع إلى وطَنِنا الحبيب سالِمين غانِمين بإذن الله.

٢) أَجِبْ عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحوار

١ - ما عنوان الحوار؟

....

٢ - إلى أين سيذهب صادق وسليم في عطلة نصف السّنة؟

....

٣ - ماذا قرّر صادق مع العائلة؟

....

٤ -من الذي حضّر لهم مُسْتَمْسَكات السّفر؟

....

٥ - كم مرّةً ذهب سليم إلى مكة المكرّمة؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّص باختصار ثمّ اشْرَحْه لزُمَلائِك

الذهاب إلى العمرة

سأل صادق صديقه سليم، إلى أين قرّرت الذهاب في عطلة..........

....

....

....

....

....

....

....

٤) هاتْ أسْئلَةً لِلأَجْوِبة أَدْناه حَسَب الحِوار

١ - هو وأُسْرته سَيذْهَبون إلى العُمْرة في العُطْلة.

....

٢ - طَبْعًا، أُحِبّ أنْ أراكُم مَعنا في هذه الرِّحْلة.

....

٣ - نَعم، كُنّا نَرْغب في زيارة الأَماكِن المُقَدّسة هذه السّنة.

....

٤ - أتَمَنّى السّفر بالخُطوط الجَوّيّة التّركيّة.

....

٥ - لا، إنْ شاء الله بَعد أداء العُمْرة سَنَرْجِع إلى وَطَننا الحَبيب.

....

٥) ناقِشْ عطلة نصف السّنة مع زُمَلائِك ثمّ اكْتُبْها في الفراغات الآتية

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....

٦) كوّنْ حوارًا كما في المثال

ستذهب/الكعبة/ستَصِل/الحافلة

١- : إلى أين ستذهب؟

٢- : سأذهب إلى الكعبة.

١- : كيف ستصل إلى الكعبة؟

٢- : سأصل بالحافلة.

١- ستذهب/المدينة المنوَّرة/ ستَصِل/ الطائرة

١- : ....

٢- : ....

١- : ....

٢- : ....

٢- ستسافر/مصر/ستَصِل/الباخرة

١- : ....

٢- : ....

١- : ....

٢- : ....

٣- ستذهب/المسْجد/ستَصِل/مشيًا

١- : ....

٢- : ....

١- : ....

٢- : ....

٤- سترجع/البيت/ستَصِل/سيَّارة أجرة

١- : ....

٢- : ....

١- : ....

٢- : ....

٧) أجرِ التمرين الآتي كما في المثالين

كيف تصل إلى مكة؟

١-بالطائرة

أين ستسكن هناك؟

١-في الفندق

ماذا ستفعل هناك؟



١-سأطوف حول الكعبة

١- كيف ستصل إلى مكة؟
- بالطائرة.
- أين ستسكن هناك؟
- في الفندق.
- ماذا ستفعل هناك؟
- سأطوف حول الكعبة.

٢- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....



٢-بالحافلة



٢-في البيت



٢-سأزور المسجد النبوي

١- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....

٢- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....



٣- بالقطار



٣-في شقة مفروشة



٣- سأذهب إلى غار حراء

١- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....

٢- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....



٤-بالسفينة



٤-في دار الطلبة



٤-سأشتري بعض الهدايا

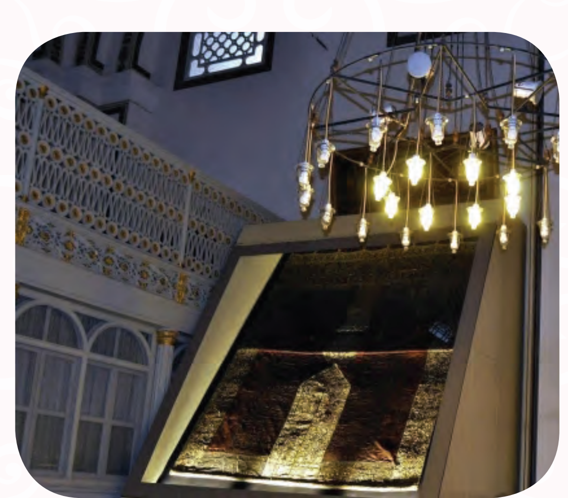
١- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....

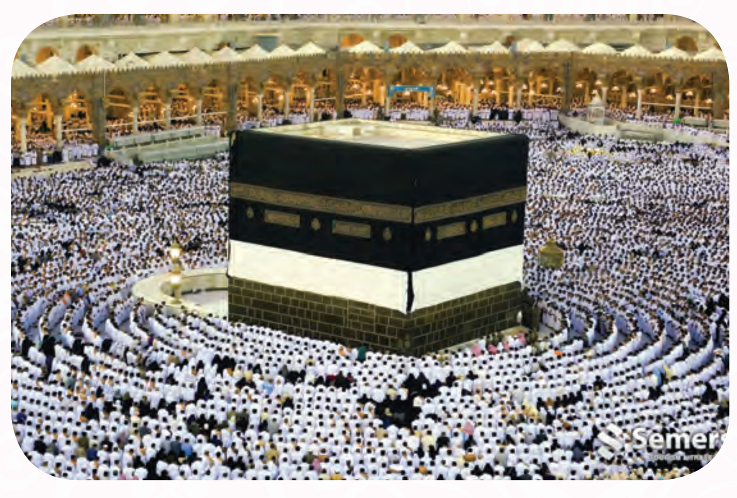
٢- ....؟
- ....
- ....
- ....
- ....
- ....

الدَّرْس الثّالِث: العُطلَة الصّيفيّة

١) اِسْتَمِعْ إلى الحِوار الآتي ثمّ تَحَدَّثْ عنه مع زُمَلَائِك   

حوار بين الصّديقيْن





إحسان: أخي العزيز بارش، كيف حالك؟ إن شاء الله أنت بخير.

بارش: شكرًا يا إحسان أنا بخير والحمد لله، سمعت أنك ستذهب إلى الحج في العطلة الصيفيّة.

إحسان: إن شاء الله يا صديقي، قل لي يا بارش، هل عندك معلومات جيدة حول تاريخ مكّة المكرّمة؟

بارش: نعم، مكّة المكرّمة مدينة قديمة مقدّسة، فيها الكعبة المشرّفة.

إحسان: وماذا يوجد حول الكعبة المشرَّفة؟

بارش: يوجد حولها مسجد عظيم اسمه (المسجد الحرام). أمام باب الكعبة المشرّفة مقام إبراهيم عليه السلام، وفي الجِهة الشَّرقية من المسجد الحرام الصفا والمروة، وزمزم وهي بِئْر مباركة.

إحسان : وأريد منك معلومات حول الحجّ ايضًا يا بارش.

بارش : يا أخي العزيز، الحجّ يُمَثِّل الرُّكُن الخامس من أركان الإسلام، وهذا الركن الأساسي فُرِضَ على كلّ مُسلمٍ قادرٍ على أداء الحجّ.

إحسان : متى يكون موعد الحجّ بالضبط؟

بارش : يكون الحجّ في موعد مُحدَّد، وهو في اليوم التاسع من شهر ذي الحِجّة من كل سنة هجرية.

إحسان : والآن أريد منك أن تعطيني معلومات حول فريضة الحج.

بارش : أوّلًا، يَلْبَس الرِّجال ملابس الإحرام وأمّا النساء فيلبسن ملابسهن العاديّة وتتكون فريضة الحج كالتالي:
* الطّواف حول الكعبة سبعة أَشْواط. * الذهاب إلى عرفة والوقوف بها إلى غروب الشمس. * الذَّهاب من عرفة إلى المزدلفة والمَبيت بها إلى شروق الشمس. * التَّوجُّه إلى منى وهناك يُوجد ما يُسمى بالعقبات الثلاث أو الجَمَرات. * رمي سبع حَصَيات على الجَمْرة الأولى. * ذَبْح شاة أو بقرة أو جَمل. * حَلْق أو تَقْصيرالشَّعْر. * طواف الإفاضة ويكون الطواف ٧ أشواط حول الكعبة.* السَّعْي وهو ٧ أشواط أَيْضًا بين الصفا والمروة. * ثم الرجوع للمَبيت بمنى مرة أخرى ولمدة يوميْن أو ثلاثة. (سبع حَصَيات لكل جمرة أي ٢١ حُصاة يوميًّا). * وأخيرًا يقوم الحاجُّ بطواف الوداع ويرجع إلى بلده.

إحسان : بارك الله فيك يا صديقي العزيز بهذه المعلومات القَيِّمة.

٢) أَجِبْ عن الأَسْئِلة الآتِية حسب الحِوار

١ - بين من يدور الحوار؟

....

٢ -ماذا قال إحسان لصديقه بارش؟

....

٣ - ماذا يوجد حول الكعبة المشرَّفة؟

....

٤ - متى يكون موعد الحج؟

....

٥ - ماذا يلبس الرّجال والنساء عند أداء الحج؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّص باختصار ثمّ اشْرَحْه لزُمَلائِك

حوار بين الصّديقيْن

سمع بارش بأن صديقه إحسان سيذهب إلى الحج في العطلة الصيفيّة.

....

....

....

....

....

....

....

٤) رَتِّب الكلمات الآتِية

١- مكّة - مدينة - مقدّسة - المكرّمة - قديمة

....

٢- معلومات - حول - عندك - تاريخ - مكّة - المكرّمة - جيدة

....

٣- حَوْلَ - مسجد - الكعبة - المشرَّفة - عظيم - يوجد

....

٤- حَوْلَ - سبع - الكعبة - الطواف - مرات.

....

٥- إلى المزدلفة - والمبيت بها - الذهاب - إلى شروق - من عرفة - الشمس

....

٥) ضع علامة (✓) أمام الاختيار الصحيح

١- متى يقف الحاجّ في عرفة؟

أ- وقت الشروق   ب- قبل الظهر   ج - بعد الظهر

٢- أين يَبيت الحاج بعد وقفة العرفة؟

أ- في منى   ب- في المزدلفة   ج - في الكعبة

٣- كم حُصاةً تُرْمى للجمرات في اليوم الأول؟

أ- ٨   ب- ٧   ج - ٢١

٤- بعد المزدلفة إلى أين يتجه الحجّاج؟

أ- المسجد الحرام   ب- منى   ج - عرفة

٥- كم مرة يسعى الحاج بين الصفا والمروة؟

أ- ٥   ب- ٧   ج - ٨

٦) اسْتمع وصلْ بين المجموعات ثم اكتبْها كما في المثال



نذهب	الأماكن المقدسة	سنسافر	الأماكن التّاريخيّة
١- نشارك	إلى السعودية	سنشارك	بالسفينة
٢- ننزل	بالطائرة	سنذهب	في شقة مفروشة
٣- نزور	في المهرجان بأنقرة	سننزل	في المهرجان بمصر
٤- نسافر	في الفندق	سنزور	إلى مصر

نذهب إلى السُّعودية كلّ سنة لكن سنذهب إلى مصر السَّنة المُقْبِلة.

١- ....

٢- ....

٣- ....

٤- ....



الوَحْدة ٥

أَوْقات الفَراغ



الدَّرس الأوّل : الرِّياضة

الدَّرس الثّاني : تَرْبِية الحيوانات الأليفة

الدَّرس الثّالث : القِراءة والكِتابة

تَمْهِيد

١) هَل الرِّياضة مُهِمّة لِصِحّة الإنْسان؟

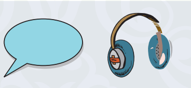
٢) هَلْ أَنتَ تُرَبّي الحَيوانات الأليفة؟

٣) هَلْ أَنتَ ذَهَبْت إلى مَعْرِض الكتب؟

٤) ما أسماء سَبْعَة رِجالٍ طَيِّبين في الأدَب التُّركي؟

الرِّياضَة



١) اِسْتَمِعْ إلى الْحِوَار الآتِي وَأَعِدْه 

أَهَمِّية الرِّياضة

الاِبْن : السَّلام عَلَيْكم يا أبي.
الأب : وَعَلَيكُم السَّلام يابُنَيّ.
الاِبْن : مَاذا تَفْعَل يا أَبِي؟
الأب : أَذْهَب إلى الحَدِيقة لِلمَشْي.
الاِبْن : الحَدِيقة بَعِيدة عَن هُنا يا أَبي، أَلَستَ مُتْعَبًا بَعد العَمل؟
الأب : لا يا بُنَيّ، الرِّياضة مُهِمّة لِصِحَّة الإِنسان وهِي تُقَوِّي الجِسم. هَيَّا نَمشِي مَعًا.
الاِبْن : أنا تعْبان يا أَبي، أريد أنْ أَسْتَريح، أَشْعُر بإجهاد شَديد.
الأب : هَيّا يا ابْني. أنتَ شابّ نَشيط. سَتُحِسّ بِنَفْسك أفْضَل بَعْد المَشْي.
(بَعْد المَشْي)
الاِبْن : أَنْتَ على حَقّ يا أبي. لأَنَّني شَعَرت براحَة بَعْد المَشْي.
الأب : طَبْعًا أنا قُلْتُ لَك. إذا أَرَدتَ أَن تَعِيش سَالِمًا، فلَا بُدّ أَن تُمارِس الرِّياضة.
الاِبْن : سَأَمشي مَعك كُلّ يومٍ إنْ شاء الله يا أبي.
الأب : إنْ شاء الله يا بُنَيّ.





٢) أجِب عَن الأسئِلة حَسَب الحِوار

١ - بَين مَنْ يَدور الحِوار؟

....

٢ - مَتى يَذْهَب الأب إلى المَشْي؟

....

٣ - هَلْ كان الاِبْن تَعْبان؟

....

٤ - هَلْ كانتْ الحَديقة بَعيدة أم قَريبة؟

....

٥ - بِم أَحَسّ الاِبْن بَعد المَشْي؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّصّ ثمّ اشْرَحه لأَصْدِقائِك

أَهَمِّية الرِّياضة

كُلّ يَومٍ بَعْد العَمَل يَذهَب الأب إلى الحَدِيقة لِلمَشْيِ ....

....

....

....

....

....

....

....

....

٤) إسْتَمع إلى الكَلِمات وأَعِدْها ثُمّ أكْمِل الفَراغات حَسَب الصُّور

T33

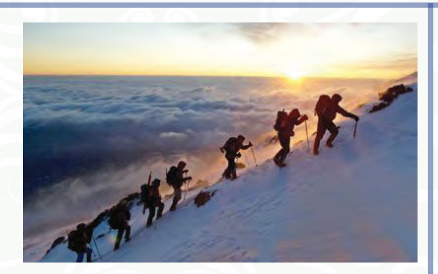
الكُرَة الطّائِرة | كُرَة السَّلَّة | كُرَة الطّاوِلة | التَّنس | الشَّطْرَنج

التَّزَلّج على الجَليد | رُكوب الخَيل | رُكوب الأمْواج | السِّباحة

كُرَة القَدم | التَّسَلُّق على الجِبال

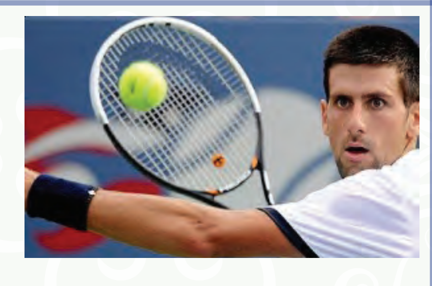

....

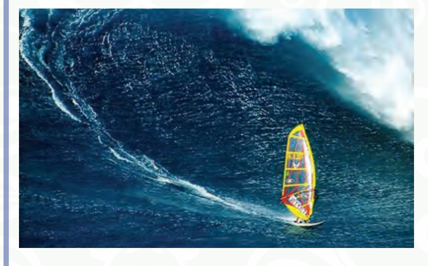

....


....


....


....

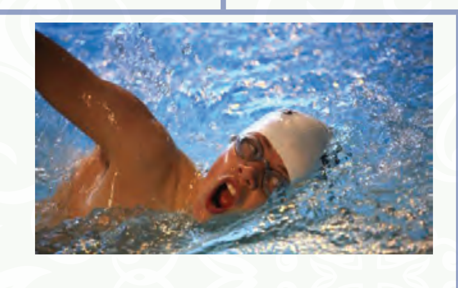

....


....


....


....


....


....

٥) كَوِّن حِوارات مِن الكَلِمات الآتِية مُسْتَعِينًا بالصُّور كَما في المِثال




١) التَّزَلّج على الجَليد - السِّباحة

٢) كُرَة السَّلَّة - كُرَة الطاوِلة



٣) الشَّطْرَنج - التَّسَلُّق على الجِبال

٤) رُكوب الأَمْواج – التَّنس



فاطِمة : أيّ الرِّياضة تُفَضِّل يا أحْمد؟

أحْمَد : أفَضِّل كُرة القَدَم، وأنتِ يا فاطِمة؟

فاطِمة : أُفَضِّل الكُرة الطائِرة.








٦) أُنْظُرْ إلى الصُّور واملأ الفَرَغات الآتِية كَما في المِثال





١) فَنَرْ باهْجة – غَلاطة سَراي







٢) طِرابْزون سِبور – بَشيكطاش

٣) بُرصة سِبور – أَنْقَرة كوجو

٤) أسْكي شَهير سِبور – أَضَنة سِبور





عائِشة : أيّ فَريق تُشَجِّعه؟

يوسُف : أشَجِّع فَريق فَنَرباهْجة. وأنتِ ياعائِشة؟

عائِشة : أشَجِّع فَريق طِرابزون سبور.



تَرْبية الحيونات الأليفة


T34


١) اِسْتَمِعْ إلى النَّصّ الآتي وَأعِدْه

قِطّتي بونجوك

أنا أُحِبّ الحيوانات كَثيرة خاصّةً الحيونات الألِيفة. لَدَينا قِطّة اسْمها بونجوك، هِي صَغيرة ومَحبوبة ولَونها أبيض، شَعْرها رَقيق وعيونها زَرْقاء، وهي مِن نَوع القِطَط الأنْقَرَوِيّة. بونجوك قِطّة نَظيفة وأليفة وتُحِبّ اللَبَن كَثيرًا وتَنام أمام المِدْفأة دائِمًا وتَلْعَب بِكُرة صَغِيرة. عِنْدما نَجْلِس في غُرفة الجُلوس تَنام بونجوك بِجانِبِنا. وفي بَيتِنا حَوْض الأسْماك أيضًا وتُحِبُّ بونجوك مُشاهدة هذه الأسماك.



تَربية الحيوانات شَيء جَميل ومُفِيد لِصِحّة الإنسان نَفْسِيًّا وكَما قال النَّبيّ (ص) «الرَّاحِمون يَرْحَمُهم الرَّحْمٰن، اِرْحَموا مَنْ في الأرض يَرحَمكم مَنْ في السَّماء». رواه الترميذي/ البر والصلة (١٩٢٤) ولِهَذا فإنّ تَرْبِية الحيوانات مَسْؤولِيّة مُهِمّة ويَجِب عَلينا أنْ نَتَحملّها وبِعَكس هَذا يَكون الإنْسان ظالِمًا. كما قال يونس أمْرة «حُبّ المخلوق بِفَضْل الخالِق».

٢) أَجِب عَن الأسْئِلة الآتِية حَسَب الحِوار

١ - ما اسْم القِطّة؟

....

٢ - كَيف كان شَعْر بونجوك؟

....

٣ - ماذا تُحِبّ بُونْجوك؟

....

٤ - ما قَول النَّبيّ(ص)؟

....

٥ - ماذا قال يونس أمْرة؟

....

٣) حَوِّل النَص السّابِق إلى الحِوار ثمّ اشْرَحْه لِأَصْدِقائِك

البِنت : بونجوك، بونجوك بِس بِس بس!

الأم : بونجوك تَنام أمام المِدْفأة.

البِنت : ....

الأم : ....

البِنت : ....

الأم : ....

البِنت : ....

الأم : ....

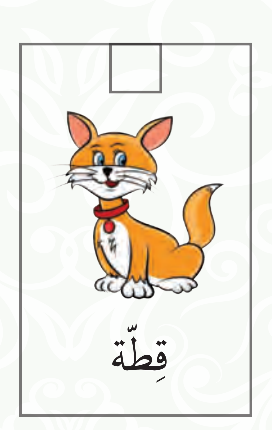


٤) صِلْ بَين الصّور والجُمَل الآتِية

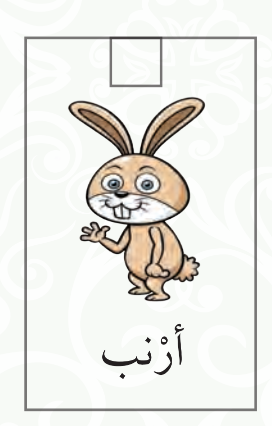
١- صَوْتُه جَميل وجِسْمُه صَغير ويَعيش في الشَجَرة أو في القَفَص.
٢- شَعْرها رَقيق وعيونها مُلَوَّنة وتُحِبُّ اللَبَن.
٣- هُو صَغير ويَعِيش في البَحْر أو في البُحَيرة أو في الأحْواض.
٤- يوصَف بالصديق الوَفّي، فهو حيوان ذَكِي ومُخْلِص.
٥- جِسْمه صَغير يَعيش في الغابة ويُحِبّ الجَزر.


طَير


سَمك


قِطّة


كَلْب


أرْنب

٥) اِسْتَمع إلى النصّ الآتي وَأعِدْه



أبو هُريرة هو مِن أصْحاب رَسول الله. قَد أجْمع عُلماء أهْل الحَديث والسُّنّة على أن أبا هريرة أكْثر الصَّحابة رِواية وحِفْظًا لِحَديث رَسول الله. كان اسْمه في الجاهِلِيّة عَبْد شَمْس بْن صَخر ولَمّا أسْلَم سَمّاه رَسول الله عَبْد الرّحْمن بْن صَخر الدُّوسي. كان لأبي هريرة رَضي الله عَنْه ذاكِرة قَوية قادرة على الحفْظ السَّريع وهُو أكْثر مَن رَوى الأحاديث عَن النَّبيّ عَليه السَّلام. كان أبو هُريرة يُعْرَف بِعَطْفه الكَبير على القِطّة وكانت لَه قِطّة يَحنو عَليها ويُطْعِمها ويَرعاها، وكانَت تلازمه في كلّ مكانٍ وكان يحْمِلها في جِلْبابِه. وفي يَوم مِن الأيّام رآه النَّبي (ص) مَع قِطّتِه و قال لَه: ما هَذه؟ قال أبو هُريرة: هذه قِطّتي، وبَعْد ذلِك سَمّاه النَّبي (ص) أبا هُريرة بَعْد هَذه الحادِثة نُسِي اسْمه واشْتَهَر بِاسم أبي هُريرة.

٦) ضَع عَلامة صَح (✓) أمَام الجُمل الصَّحِيحة أو عَلامة خَطاء (X) أمام الجُمل الخاطِئة حَسَب النّص السّابق ثُمَّ صَحِّح الخَطأ

( ) ١- أَبوهُريرة ضِدّ رَسول الله.

( ) ٢- كان لأبي هريرة رَضي الله عَنْه ذاكِرة قَوية قادرة على الحفْظ السَّريع.

( ) ٣- يُعْرَف أَبوهُريرة بِعَطْفه الكَبير على الكَلْب.

( ) ٤- كان اسْمه في الجاهِلِيّة عَمرو بن العاص.

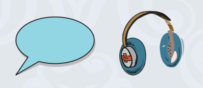
( ) ٥- نُسِي اسْمه واشْتهر باسم أبي هُريرة.



القِراءة والكِتابة


T36

١) اِسْتَمِعْ إلى الْحِوار الآتِي وَأَعِده



في مَعْرِض الكُتُب

عَلِيّ : السَّلام عَلَيكم يا عائِشة.

عائِشة : وعَلَيكم السَّلام يا عَلِيّ، كَيف حالك؟

عَلِيّ : أنا بخَير شُكْرًا. وأنتِ؟

عائِشة : الحَمْد لله شُكْرًا.

عَلِيّ : إلى أين تذهَبين يا عائِشة؟ يَبْدو أنّكِ سَعِيدة.

عائِشة : أذْهَب إلى مَعْرض الكتب في أنْقَرة. سَأَتَعَرَّف هناك على كُتّاب مَشْهورين وخاصّة سأكون سَعِيدة بِلِقاء الكاتِب اسْكَنْدر بالا لأنّني قَرَأتُ كُتُبه كَثيرًا، "المَوْت في بابُل والعِشْق في إسْطَنْبول" هي أفضل الكُتُب بالنِّسْبة لي وأنتَ يا عَلِيّ أيّ نَوع مِن الكُتُب تُحِبّها؟

عَلِيّ : أنا أُحِبّ الكُتُب البولِيسِيّة والكُتُب الخَيالِيّة والكُتب المُرْعِبة.

عائِشة : ما شاء الله يا عَلِيّ ، كَم ساعَةً تَقرأ يَوْمِيًّا؟

عَلِيّ : أقْرأ ساعَتين تَقْرِيبًا، أوّلًا أَقْرأ القُرْآن الكَرِيم وبَعْدها أقْرأ الكُتُب الأُخْرى.

عائِشة : ما شاء الله يا عَلِيّ، قِراءة القُرآن الكَرِيم يَومِيًّا مُهِمّة جِدًّا لِكُلّ مُسْلِم ومُسْلِمة.



٢) أجِب عَن الأسْئِلة الآتِية حَسب الحِوار

١ - بَين مَنْ يَدور الحِوار؟

....

٢ - إلى أيْن تَذْهَب عائِشة؟

....

٣ - أيّ كاتِب تُحِبّ عائِشة؟

....

٤ - أيّ نوع مِن الكِتاب تُحِبّ عَلِيّ؟

....

٥ - كَمْ ساعَة يَقْرأ عَلِيّ تَقْريبًا؟

....

٣) حَوِّل الحِوار السّابِق إلى النَّصّ ثمّ اشْرَحْه لأَصْدِقائِك

في معرض الكتاب

تَذهَب عائِشة إلى مَعْرِض الكتب وتُقابِل عَلِيًّا في الطَّريق ....

....

....

....

....

....

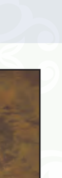
....

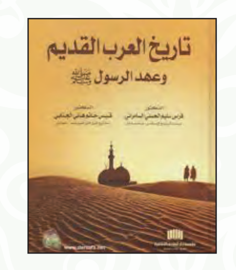
....

....

T37

٤) اِسْتَمِع إلى الكَلِمات الآتِية وأعِدْها ثُمّ أكْمِل الفَراغات حَسَب الصُّور مِن القائِمة



....



....



....



....



....



....



....



....

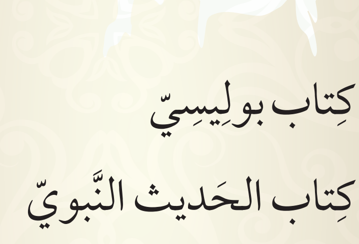
....



....



....



كِتاب بولِيسيّ

كِتاب الحَديث النَّبوِيّ



كِتاب خيالِيّ



كِتاب تاريخِيّ

كِتاب أدَبِيّ

كِتاب الرُّعْب

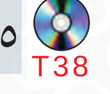
كِتاب نَفْسِيّ

كِتاب السِّيرة الذّاتِيّة

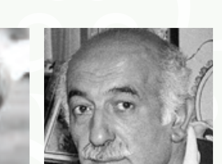
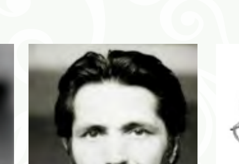
كِتاب التَّفْسير

كِتاب عاطِفِيّ / رومانْسِيّ

كِتاب الحضَارات



T38

٥) اِسْتَمع إلى النصّ الآتي وَأَعِدْه








سَبْعة رِجال طَيِّبين في الأَدب التّركي

عاش سَبْعة رِجال طَيِّبين في مَدِينة قَهرمان مَراش وَهُم سَزائي قَرَه قوج ونوري باق ديل وعاقِف إنان وراسيم أوزدن أورن وعلاء الدِّين أوزدن أورن وأردم بايَزيد وجاهيد زاريف أغْلوى وهم أصْدِقاء مُخْلِصون دَرَسوا في مَدْرسة قَرَه لِيسة. ذلك العَهد كان أسْتاذهم الشّاعِر والأديب المَشْهور نَجيب فاضِل كيسة قورك وقد قابلهم في مَدِينة قَهرمان مَراش. يأتي اسْم سَبْعة رجال طيّبين مِن الشِّعْر، سَبْعة رِجال طيّبين الذي كُتِب مِنْ قِبَل جاهيد زاريف أغْلو. هؤُلاء الأصْدقاء أصدَروا مَجلّات تَحْت عناوين دِرليش وأدَبيّات ومَا وراء. هُم طُلّاب نَجيب فاضِل كيسة قورك وهُم أيضًا مِن الكُتّاب المَشْهورين في مَجال الأدب والشِّعر ورُوّاد مَدْرَسة الأدب الإسْلامي.

٦) ضَع عَلامة صَح (✓) أمَام الجُمل الصَّحِيحة أو عَلامة خَطأ (X) أمام الجُمل الخاطِئة حَسَب النّص السّابق ثُمَّ صَحِّح الخَطأ

( ) ١- عاش سَبْعة رِجال طَيِّبين في مَدِينة إسْطَنْبول.
( ) ٢- هم أصْدِقاء مُخْلِصون دَرَسوا في جامِعة قَهرمان مَراش.
( ) ٣- يأتي اسْم سَبْعة رجال طيّبين مِنْ الشِّعْر، سَبْعة رِجال طيّبين الذي كُتِب مِنْ قِبَل جاهيد زاريف أغْلوى.
( ) ٤- ذلك العَهد كان أسْتاذهم الشّاعِر والأديب المَشْهور محمد عاكف أرصوي.
( ) ٥-هُم مِن الكُتّاب المَشْهورين في مَجال الأدب والشِّعر ورُوّاد مَدْرَسة الأدب الإسْلامي.

قاموس

أ	
أَبْحَث عن	…i arıyorum, araştırıyorum.
أَبْعَث	Gönderirim/ gönderiyorum.
أَبْيَض	Beyaz
اِتّجاه إجْبارِيّ لِلْيَسار	Sola mecburi yön.
اِتّجاه إجْبارِيّ لِلْيَمين	Sağa mecburi yön.
إتّجاهات	Yönler
أُتْرُك	Bırak, terket.
اِتّصالات	İletişim
اِتَّصَل	Aradı, iletişim kurdu.
أَتَّصِلك	Seni ararım.
اِتَّفَقْنا	Anlaştık.
أَتَمَنّى	Temenni ederim, dilerim.
أَتَمَنّى لكم سَفَرًا طَيِّبًا	İyi bir yolculuk temenni ederim.(İyi yolculuklar)
اِجْتِماع	Toplantı
أَجْمَعَ	Topladı.
إجْهاد	Yorgunluk, stres
أُحِبّ	Severim/seviyorum.
إحْصائيّات	İstatistikler
أَحْلَق	Tıraş oluyorum.

أَحْواض	Akvaryumlar
اِخْتَرَعَ	Keşfetti, icat etti.
آخُذ	Alırım.
أَدْفَع	Ödüyorum.
آراء	Fikirler, görüşler
أُراجِع	Başvuruyorum, müracaat ediyorum.
اِرْتِفاع	Yükseklik
أَرْجو مُساعَدَتكم	Yardımınızı rica ederim.
اِرْحَموا	Merhamet ediniz.
أَرُدّ عليك	Sana cevap veririm/ veriyorum.
أَرَدْتَ	İstedin.
إرْسال	Göndermek
أَرى	Görürüm/görüyorum.
اِزْدادَتْ	Arttı.
اِزْدِحام	Kalabalık
أَساسِيّ	Temel, esas
أُسافِر	Yolculuk ediyorum.
أَسْأَل	Sorarım/soruyorum.
اِسْتَأْذَنَ	İzin istedi.
اِسْتِخْدام	Kullanmak
اِسْتَرِحْ	Dinlen.

قائِمة المُفْرَدات

Turkish	Arabic
Bir prototip(örnek) ortaya koydu.	أَطْلَقت نَموذَجًا
Tavaf ediyorum.	أَطوف
Sanırım, zannederim.	أَظُنّ
Geç.(yaya)	أُعْبُرْ
İnanırım/inanıyorum.	أَعْتَقِد
Kıymetli misafirlerimiz	أَعِزّائنا المُسافِرون
Bana ver.	أَعْطِني
Sosyal medya	الإِعْلام الاِجْتِماعِيّة
Ganimet bil.	اِغْتَنِمْ
En iyi	أَفْضَل
Oturum belgeni	إقامتك
En eski	أَقْدَم
Sunuyorum.	أُقَدِّم
Karar veririm/ veriyorum.	أُقَرِّر
Araba kullanıyorum.	أَقود السَّيّارة
Giyiyorum.	أَلْبَس
Bilgisayar oyunları	الأَلْعاب الحاسوبِيّة
Elektronik olarak	إِلكْترونِيًّا
Evcil	أَليفة
Mukaddes mekanlar	الأَماكِن المُقَدّسة
Yazılı sınav	الاِمْتِحان التَّحْريرِيّ
Uygulama sınavı	الاِمْتِحان العَمَلِيّ

Turkish	Arabic
Dolduruyorum.	أَملَأ
Yol güvenliği	أَمْن الطُّرُق
Onu orada bulamazsan	إِنْ لَمْ تَجِدْه هناك
Çağırırım.	أُنادي
Dikkat etmek	اِنْتِباه
Beklemek	اِنْتِظار
Bitiriyorum.	أَنْتَهي
Etrafında, çevresinde	أَنْحاء
Düşüş	اِنْخِفاض
Tuşla, tıkla.	اُنْقُر
Önem	أَهَمِّيّة
Boş vakitler	أَوْقات فَراغ
Geçiş üstünlüğü	أَوْلَوِيّة المُرور
Son zamanlar	الآوِنة الأَخيرة
ب	
Vapur	باخِرة
Soğuk	بارِد
Sağol, Allah seni bereketlendirsin.	بارَكَ اللّٰه فيك
Başarılar.	بِالتَّوْفيق
Yerel saatle	بِالتَّوْقيت المَحَلِّيّ
Kesin, tam olarak	بِالضَّبْط
Yanımızda	بِجانِبِنا
Denizler	بِحار
Aradı, araştırdı.	بَحَث عن





Deniz	بَحر
Göl	بُحَيْرة
Acente olmaksızın	بِدون وَكالة
Kara yoluyla	بَرًّا
Programlar	بَرامِج
Telgraf	بَرْقِيّة
Volkan	بُركان
Bunun aksine	بِعَكس هَذا
Uzak	بَعيدة
Hatırına	بِفَضل
Kayıtsız şartsız	بِلا قُيود
Ülke	بَلَد
Allahın izniyle	بِمَشيئة الله
Elektrik titreşimleriyle	بِنَبَضات كَهْرَبائِيّة
Kendim	بِنَفْسي
Çıkış kapısı	بَوّابة
Vasıtasıyla, aracılığıyla	بِواسِطة
Tek başına	بِوَحْدِك
Polisiye	بُولِيسِيّة
Kuyu	بِئْر
Çevre	بيئة
ت	
Alırsın(bayan)	تَأْخُذين
Vize	تَأْشيرة

Toprak erezyonu	تَآكُل التُّرْبة
Araba sigortası	تَأْمين السَّيّارة
Paylaşım yapmak	تَبادُل
Onu ararsın	تَبْحَث عنه
Başlıyor.	تَبْدَأ
Paylaşırsın/ paylaşıyorsun.	تَتَبادَل
Alış veriş yaparsın/ yapıyorsun.	تَتَسَوَّق
İzin verir.	تُتيح
Yenilemek, yinelemek, tekrar etmek	تَجْديد
Dolaştım.	تَجَوَّلْتُ
Denetiminde	تَحْت إِشْراف
…i kapsar/kapsıyor, içerir/içeriyor.	تَحْتَوي على …
Sınırlamak	تَحْديد
Hareket etmek	تَحَرُّك
…i elde eder/ediyor.	تَحْصُل على …
Yüklersin/ yüklüyorsun.	تُحَمِّل
Döviz bozdurmak	تَحْويل العُمْلة
Miras, kültür	تُراث
Onu görürsün/ görüyorsun.	تَراه
Besler/besliyor.	تُرَبّي
Hayvan beslemek	تَرْبِية الحَيَوانات
Rahat eder.	تَرْتاح



قَائِمة المُفْرَدات

Yorgun	تَعبان
Serbest bir ifadeyle	تَعْبِيرًا حُرًّا
Sayılır, addedilir, itibar edilir.	تُعْتَبَر
Sunulur.	تُعْرَض
Bana verirsin/ veriyorsun.	تُعْطيني
Yaşarsın/yaşıyorsun.	تَعيش
Ayrılıyorsun, terkediyorsun.	تُغادِر
Değişti.	تَغَيَّر
Etkileşim	تَفاعُل
Kontrol etmek	تَفْتيش
Tercih edersin/ ediyorsun.	تُفَضِّل
Yaparsın/yapıyorsun.	تَفْعَل
(Hakkında) düşünürsün/ düşünüyorsun.	تُفَكِّر في
Allah kabul etsin.	تَقَبَّلَ اللّه!
Sunmak	تَقْديم
Yaklaşık	تَقْريبًا
Sağlık raporu	التَّقْرير الصِحِّيّ
Saçları kısaltmak	تَقْصيرالشَّعْر
Geçirirsin/ geçiriyorsun.(vakit)	تَقْضي
Geçiyor.	تَقْضين
Süreersin/sürüyorsun, kullanırsın/ kullanıyorsun.	تَقود

Gönderilir.	تُرْسَل
Atılır.	تُرْمى
Kodlamak	تَرْميز
Artar/artıyor, fazlalaşır/ fazlalaşıyor.	تَزْداد
Buz pateni	تَزَلُّج على الجَليد
Ziyaret ediyorsun. (erkek)	تَزور
Ziyaret ediyorsun. (bayan)	تَزورين
Yolculuk ediyorsun. (erkek)	تُسافِر
Yolculuk ediyorsun. (bayan)	تُسافِرين
Kullanılıyor	تُسْتَخْدَم
Ders çalışırsın/ çalışıyorsun.	تَسْتَذْكِر
Sürüyor, devam ediyor.	تَسْتَغْرِق
Kaydedersin/ kaydediyorsun.	تُسَجِّل
Vergi ödemek	تَسْديد الرُّسوم
Dağcılık	تّسَلُّق على الجِبال
İzin veriyorsun.	تَسْمَح
Sürersin, kullanırsın.	تَسوق
Meşgul oluyorsun, uğraşıyorsun.	تَشْتَغِل
Tutuyorsun, destekliyorsun.	تُشَجِّع
Gelişti, ilerledi.	تَطَوَّرَت
Sanıyorsun, zannediyorsun.	تَظُنّ





Türkçe	Arapça
Kısmen	جُزْئِيًّا
Vücut	جِسْم
Kuraklık	جَفاف
Uzun elbise	جِلْباب
Şeytan taşlama yerleri	الجَمَرات الثّلاث
Cihaz, alet, araç	جِهاز
Doğu yönü	الجِهة الشَّرقية
Hava	جَوّ
Hava yoluyla	جَوًّا
Pasaport	جَواز السَّفَر
Cep telefonu	جَوّال
İyi	جَيِّد
ح	
Sıcak	حارّ
Laptop	الحاسوب المَحْمول
Şu an, günümüzde	حالِيًّا
Dene.	حاوِل
Ayırdı.	حَجَزَتْ
Savaşlar	حُروب
Yangın	حَريق
Taş/taşlar	حُصاة ج حَصَيات
Medeniyetler	حَضارات
Tıraş olmak	حَلْق
Güvercin	حَمام

Türkçe	Arapça
Güçlendirir, takviye eder.	تُقَوِّي
İşlemi tamamlamak	تَكْمِلة المُعامَلة
Yapışıyor, peşini bırakmıyor.	تُلازِم
Karşılamak üzere	تَلْبِيَةً
Oynar/oynuyor.	تَلْعَب
Telgraf	تِلِغْراف
Uygularsın/uyguluyorsun.	تُمارِس
Uyur/uyuyor.	تَنام
Tenis	تَنِس
Uyguluyor.	تُنَفِّذ
Kısımlanır, ayrılır, bölümlenir.	تَنْقَسِم
Hazırlan.	تَهَيَّأْ
Yönelme	تَوَجُّه
Sağlar/sağlıyor.	تُوَفِّر
Durmak	تَوَقُّف
ث	
Kültür	ثَقافة
Ağır	ثَقيل
ج	
Duvarlar	جُدْران
Allah hayırla karşılık versin.	جَزاكَ اللهُ خَيْرًا.
Havuç	جَزَر



قائِمة المُفْرَدات

ر	
Başvurdu.	راجَع
Başvurdun.	راجَعْتَ
Merhametli	راحِم
Muhteşem, harika	رائعة
İlkbahar	رَبيع
Yolculuk	رِحْلة
Sürücü belgesi	رُخْصة القِيادة
Kısa mesaj, sms	الرِّسالة القَصيرة
Geleceğe mektup	الرِّسالة نَحْو المُسْتَقْبَل
Vergi	رُسوم
Korkmak	رُعْب
Dahili numara	الرّقم الدّاخلي
İnce	رَقيق
Bindi	رَكِبَ
Şart/şartlar	الرُّكْن ج أركان
Sörf	رُكوب الأمْواج
Atmak	رَمْي
Öncüler	رُوّاد
Rivayet, roman	رِواية
Romantik	رُومانْسِيّ
Rivayet etti.	رَوى
Spor	رِياضة

Posta güvercini	الحَمام الزّاجِل
Kampanya	حَمْلة
Akvaryum	حَوْض الأسْماك
Etrafında, hakkında	حَوْلَ
خ	
Yurtdışı	خارِج البَلَد
Kapsam alanı dışında	خارِج النِّطاق
Yaratıcı	خالِق
Sonbahar	خَريف
Duruş çizgisi	خَطّ الوُقوف
Hitap, konuşma	خِطاب
Hava yolları	الخُطوط الجَوّيّة
Arkasında	خَلْفَ
Hayali, bilim-kurgu	خَياليّة
د	
Öğrenci yurdu	دار الطَّلَبة
Duman	دُخان
Ödemek	دَفْع
ذ	
Hafıza	ذاكِرة
Kurban kesmek	ذَبْح
Akıllı, zeki	ذَكِيّ
Akıllı, zeki	ذَكِيّة





ز	
Mavi	زَرْقاء
Nezle	زُكام
Deprem	زِلْزال
Ziyaretçiler	زُوّار
Fazla, artış	زِيادة
س	
Tanışacağım.	سَأَتَعَرَّف
Döneceğim.	سَأَرْجِع
Yolculuk etti, gitti.	سافَر
Sağ selamet	سالِمين
Yüzme	سِباحة
Yedi güzel adam	سَبْعَة رِجالٍ طَيِّبين
Hissedeceksin.	سَتُحِسّ
Döneceksin.(bayan)	سَتَرجِعين
Ziyaret edeceksin.	ستزور
İkamet edeceksin.	ستسكن
Teslim edilecek.	سَتُسَلَّم
Sevinecek.	سَتَفْرَح
Başaracaksın.	سَتَنْجَح
Sabıka kaydı	سِجِلّ السَّوابِق
Aile nüfus kaydı	سِجِلّ النُّفوس الأُسَرِيّ
Bulutlar	سُحُبٌ
Mutlular.	سُعَداء
Fiyat	سِعْر
Mobilyalı daire	شُقّة مَفْروشة
Kardeş	شَقيق
Bizimle yolculuğu seçtiğiniz için teşekkürler.	شُكْرًا على تَفْضيلكم بالسّفَر معنا
Tur/turlar	شَوْط / أَشْواط
ص	
Dökmek	صَبّ
Dini sohbet	الصُّحْبة الدّينيّة
Zor	صَعْب
En küçük	صُغْرى
Küçük	صَغيرة
Arabanın bagajı	صُنْدوق السَّيّارة
Sinyal sesi	صَوْت الإيقاظ
Fotoğraf	صورة شَمْسِيّة
Yaz	صَيْف
ض	
Işık	ضَوْء
Gürültü	ضَوْضاء
Kaybetti.(bayan)	ضَيَّعَتْ
Şeref konuğu	ضَيْف شَرَف
Kıymetli misafirlerimiz	ضُيوفُنا الكِرام
ط	
Kat(bina)	طابِق
Uçak	طائِرة



Aslı gibi	طِبْق الأَصْل
Diğer taraf	الطَّرَف الآخَر
Hava durumu	طَقْس
İstek	طَلَب
Hacda farz olan tavaf	طَواف الإفاضة
Pilot	الطَّيّار
ظ	
Zalim	ظالِم
ع	
Normal	عادِيّة
Fırtınalı, rüzgarlı	عاصِف
Fırtına	عاصِفة
Duygusal	عاطِفِيّ
Uluslararası	عالَمِيّة
Yüksek	عالية
…de/da, içinde, yoluyla, aracılığıyla	عَبَر
Teller aracılığıyla	عَبْر الأَسْلاك
Yaya geçidi	عُبُور مُشاة
Çok, birçok	عَديد
Şefkat	عَطْف
Tatil	عُطْلة
Yaz tatili	العُطْلة الصَّيفيّة
Şeytan taşlama yerleri	العَقَبات الثّلاث

Say yapmak	سَعْي
Büyükelçilik	سَفارة
Gemi	سَفينة
Hastalık	سَقَم
Geçmiş olsun!	سَلامَتك
Onu isimlendirdi.	سَمّاه
İzin verdi.	سَمَح
Duydum, işittim.	سَمِعْتَ
Gelecek sene	السَّنة المُقْبِلة
Döneceğiz.	سَنَرْجِع
Büyükelçilik	سِياحة
Taksi	سَيّارة أُجْرة
Sana eşlik edecek.	سَيُرافِقك
CV, özgeçmiş	السِّيرة الذّاتيّة
Kötü	سَيِّئة
ش	
Koyun	شاة
Ağ	شَبَكة
Kış	شِتاء
Güneşin doğması	شُروق الشّمْس
Satranç	شَطْرَنج
Slogan, parola	شِعار
Saç, tüy	شَعْر
Hissettim.	شَعَرْتُ



KİTAP Metin Mükaleme 12.indb 98 27.07.2015 14:41:09



Kesinlikle	على الإطْلاق
Geniş bir çerçevede	على نِطاق واسِع
Derin	عَميقة
Şiddet	عُنْف
Başlık, adres	عُنْوان
Egzozlar	عَوادِم
Gözler	عُيون
غ	
Ormanlar	غابات
Mağara	غار
Çoğunlukla	غالِبًا
Kazanmış olarak	غانِمين
Güneşin batması	غُروب الشّمْس
Değiştirdi.	غَيَّرَ
Ondan başka	غَيْر ذلك
Kullanım dışı	غَيْر مُسْتَخْدَم
Bulutlar	غُيوم
ف	
Faks	فاكْس
Kontrol ettim.	فَتَّشْتُ
Farz kılındı.	فُرِضَ
Farz	فَريضة
Takım	فَريق
Mevsim/mevsimler	فَصْل ج فُصول

Hemen, anında	فَوْرِيّ
Allaha emanet ol.	في أمان الله.
Döneminde	في عَهْدِ
Sel, su baskını	فَيَضان
Sonra, sonradan, daha sonra	فيما بعد
ق	
Karşılaştı, görüştü.	قابَلَ
Seninle karşılaştım.	قابَلْتُ بك
Kadir, muktedir	قادِر
Gelen, geliyor.	قادِم
Gelen, geliyor.	قادِمة
Uçağı kullanan, pilot	قائِد الطائرة
Eski	قَديمة
Karar verdin.	قَرَّرْتَ
Yakın	قَريبة
Kayıp bürosu	قِسْم الفُقْدان
Kısa	قَصيرة
Edebi problem	قَضِيّة أدَبِيّة
Tren	قِطار
Dur.	قِفْ
Kafes	قَفَص
Azlık	قِلّة
Az masraflı, düşük maliyetli	قَليل التَّكْلِفة
Konsolosluk	قُنْصُلِيّة



قَائِمة المُفْرَدات

Giden yolcuların dışında	لِغَيْر المُغادِرين
Görüşmek	لِقاء
Görüştü, karşılaştı.	لَقِيَ
Çok, gayet	لِلْغاية
Onu bulamadım.	لمْ أَجِدْه
İlan etmedi.	لم تُعْلِن
Allah seninle olsun.	الله معك
Allah senden razı olsun.	الله يَرْضى عنك.
Sağol.	الله يُسَلِّمك.
Allah afiyet versin.	الله يُعْطيك العافِية
Allah sana yardım etsin.	الله يُعينك.
Klavye, tuş takımı	لَوْحة أَزْرار
Renk	لَوْن
م	
Bereketli	مُبارَكة
Gecelemek	مَبيت
Yönelmiş	مُتَّجَهة
Müze	مَتْحَف
Yorgun	مُتْعَب
Uçağın yolcu bölümü, güvertesi	مَتْن رِحْلة الطّائِرة
Beklenen	مُتَوَقَّع
Kar yağışlı	مُثْلِج
Ders	مُحاضَرة

ك	
Kaptan	كابتن
En büyük	كُبْرى
Yazarlar	كُتّاب
En fazla	كَحَدّ أَقْصى
Sandalyeler	كَراسِيّ
Basketbol	كُرَة السَّلَّة
Masa tenisi	كُرَة الطاوِلة
Voleybol	الكُرة الطائِرة
Futbol	كُرة القَدَم
İstediğin gibi	كَما تُحِبّ
ل	
Kesin olarak bilmiyorum.	لا أَدْري بالضَّبْط.
…i gerekir/gerekiyor.	لا بُدّ لـ....
Unutma.	لا تَنْسَ
Ona gerek yok.	لا داعِيَ لذلك
Teşekküre gerek yok	لا داعِي للشُّكْر.
Hala kullanılıyor.	لا زالَتْ تُسْتَخْدَم
Teşekkür gerekmez.	لا شُكْرَ على الواجِب.
…e engel yok.	لا مانِعَ من …
Daha sonra	لاحِقًا
Telsiz	لاسِلْكِيّ
Şu ana kadar	لِحَدّ الآن
Hoş, güzel	لَطيفة





İl, şehir	مُحافَظة
Sevimli	مَحبوبة
Sınırlı	مُحَدَّد
Mucit, kaşif	مُخْتَرِع
Çeşitli	مُخْتَلِف
Planlar	مُخطّطات
Samimi, muhlis	مُخْلِص
Yaratık, yaratılan	مَخلوق
Med, denizin kabarması	المَدّ البَحْرِيّ
Soba, kalorifer	مِدْفَأة
PTT(Posta ve Telgraf Genel Müdürlüğü)	المُديريّة العامّة للبَريد ومُنَظَّمة التِلِغْراف
Geç.(taşıt)	مُرَّ
Meralar, otlaklar, yeşillikler	مَراعي
Kez, defa	مَرّة
Bağlı, irtibatlı	مُرْتَبِطة
Çizilmiş	مَرْسوم
Korkunç	مُرْعِبة
Taşıtlar	مَرْكبات
Uzay aracı	مَرْكَبة الفَضاء
Geçit, geçiş, trafik	مُرور
Hasta	مَريضة
İmkânsız	مُسْتَحيل

Kullanılan	مُسْتَخْدَمة
Belgeler, evraklar	مُسْتَمْسَكات
Kayıtlı	مُسَجَّلة
Sorumluluk	مَسْؤوليّة
Yayalar	مُشاة
Duygular	مَشاعِر
Seyretmek	مُشاهَدة
Şerefli	مُشَرَّفة
Meşgul	مَشْغول
Güneşli	مُشْمِس
Yürümek	مَشْي
Fabrikalar	مَصانِع
Zararlı	مُضِرّ
Muzdarip, rahatsız	مُضْطَرِب
Havaalanı	مَطار
Kasis	مَطَبّ
İstenen	مَطْلوب
Vize işlemleri	مُعامَلات التَّأْشيرة
İşlem	مُعامَلة
Ilık, ılımlı	مُعْتَدِل
Kitap fuarı	مَعْرِض الكُتُب
Bilgiler	مَعْلومات
Kapalı	مُغْلَق



قائِمة المُفْرَدات

Tarafından	مِنْ قِبَل
Çeşitli vesileler	المُناسَبات المُخْتَلِفة
Eleştirerek	مُناقِشًا
Gece yarısı	مُنْتَصَف اللَّيْل
Temsilci	مَنْدوب
Örgüt	مُنَظَّمة
Sola viraj	مُنْعَطَف يَسارِيّ
Sağa viraj	مُنْعَطَف يَمِينِيّ
Ayrı	مُنْفَصِلة
Festival	مِهْرَجان
Cenadiriyye Festivali	مِهْرَجان الجَنادِرِيّة
Önemli	مُهِمّة
Konumlar, web sayfaları	المَواقِع
Cep telefonu	مُوبَيْل
Konu	مَوْضوع
Görevli, memur	مُوَظَّف
Konsolosluk görevlisi(memuru)	مُوَظَّف القُنْصُلِيّة
Randevu	مَوْعِد
Web sayfası	مَوْقِع
Vize sistemi web sayfası	مَوْقِع نِظام التَّأْشيرات
Konum, park yeri	مَوقِف
Özürlü park yeri	مَوقِف لِلْمُعَاقِين
Özel şartlar	مِيزَة خاصّة.

Faydalı	مُفيد
Koltuklar	مَقاعِد
Kabristan, mezarlık	مَقْبَرة
Ses dosyaları	المُقْتَطَفات الصَّوْتِيّة
Telefon konuşması	المُكالَمة الهاتِفِيّة
Seyahat Acentası	مَكْتَب السِّياحة
Özel büro	المَكْتَب المُخْتَصّ
Kırılmış	مُكَسَّرة
Doldurmak	مِلْء
İhram elbisesi	مَلابِس الإحْرام
Dosyalar	مَلَفات
Kirli	مُلَوَّث
Renkli	مُلَوَّنة
Harika!	مُمْتاز!
Yağmurlu	مُمْطِر
Yasak	مَمْنوع
Sola dönülemez.	مَمْنوع الاتّجاه لِليَسار
Sağa dönülemez.	مَمْنوع الاتّجاه لِليَمِين
U dönüşü yapılamaz.	مَمْنوع الدَّوران لِلْخَلف
Park edilemez.	مَمْنوع الوُقوف
Duraklama yapılamaz.	مَمْنوع الوُقوف والاِنْتِظار
Hesabımdan	مِن حِسابي
Önceden	مِن قَبْلُ





Mikat yeri (ihrama girilen yer)	ميقات
	ن
Katlanıyoruz.	نَتحَمَّل
Başardım.	نَجَحْتُ
…i koruruz/ koruyoruz.	نُحافِظ على
Hazırlıyoruz.	نُحَضِّر
Sempozyum	نَدْوة
Hoş geldiniz.	نُرَحِّب بكم
…i istiyoruz.	نَرْغب في
Oran	نِسْبة
Kopyalamak	نَسْخ
Teslim ederiz.	نُسَلِّم
Unutuldu.	نُسِي
Unuttu.(bayan)	نَسِيَتْ
Yayıldı.	نَشَأَتْ
Yayınlamak	نَشْر
Nasihat, tavsiye etti.	نَصَح
Metin olarak	نَصِّيّة
Uçuyoruz.	نَطير
Temizlik	نَظافة
Görüşüm	نَظَري
Temiz	نَظيفة
Artıklar, çöpler	نَفايات

Aynı kampanya	نَفْس الحَمْلة
Psikolojik	نَفْسِيّ
Psikolojik olarak	نَفْسِيًّا
Kabul ediyoruz.	نَقْبَل
Kontrol noktası	نُقْطة التَّفْتيش
Kalkıyoruz. (Havalanıyoruz)	نَقْلَع
Yarın görüşürüz.	نَلْتَقي غَدًا
Yürürüz/yürüyoruz.	نَمْشِي
Sizi daima bekleriz.	نَنْتَظِركم دائمًا.
İniyoruz.	نَهْبِط
Önem veririz/ veriyoruz.	نَهْتَمّ
	هـ
Telefon	الهاتِف
Cep telefonu	الهاتِف الخَلَوِيّ
Cep telefonu	الهاتِف المَحْمول
Cep telefonu	الهاتِف النَّقّال
Çok, büyük	هائِلة
İhtiyarlık	هَرَم
	و
İstenen belgeler	الوَثائِق المُراد
Beni yönlendirdi.	وَجَّهَني
Uçağın içinde kaybedilenler ünitesi	وَحْدة الفُقْدان داخِلَ الطّائِرة
veda	وَداع



قَائِمة المُفْرَدات

Kültür ve Turizm Bakanlığı	وِزارة الثَّقافة والسِّياحة
Milli Muhafız Bakanlığı	وِزارة الحَرَس الوَطَنِيّ
İletişim araçları	وَسائِل الاِتِّصال
…e ulaştı.	وَصَل إلى …
Vefalı	وَفِيّ
	ي
Üzgünüm!	يا لَلْأَسَف
Bu ne güzel rastlantı!	يا لَها من صُدْفة
… gözüküyor	يَبْدو أنّ …
Başlarlar/başlıyorlar.	يَبْدَؤون
Tükürür/tükürüyor.	يَبْصُق
Paylaşır/paylaşıyor.	يَتَبادَل
Aşar/aşıyor, geçer/geçiyor.	يَتَجاوَز
Yönelir/yöneliyor.	يَتَّجِه
Artar/artıyor, fazlalaşır/fazlalaşıyor.	يَتَزايَد
Gerekir.	يَجِب
Celbediyor, çekiyor.	يَجْذِب
Taşıyor.	يحْمِل
Acıyor, merhamet ediyor.	يَحْنو
İcat edilir/ediliyor, keşfedilir/keşfediliyor.	يُخْتَرَع
Tahsis edilir/ediliyor.	يُخَصَّص

Rica olunur.	يُرْجى
Merhamet ediyor.	يَرْحَم
Gözetiyor.	يَرعى
Koşuyor.	يَرْكُض
Artar/artıyor, fazlalaşır/fazlalaşıyor.	يَزْداد
Rahatsız eder/ediyor.	يُزْعِج
Kullanılır/kullanılıyor.	يُسْتَخْدَم
Allah işini kolaylaştırsın.	يَسَّر الله أُمورك.
Say yapar/yapıyor.	يَسْعى
İsimlendirilir/isimlendiriliyor.	يُسَمّى
Meşgul olur/oluyor, uğraşır/uğraşıyor.	يَشْتَغِل
Doyuruyor.	يُطْعِم
Mutmain olur, tatmin olur.	يَطْمَئِنّ
İfade eder.	يُعَبِّر
…e dayanır/dayanıyor.	يَعْتَمِد على …
Yapılır.	يُقام
Giyer/giyiyor.(erkek)	يَلْبَس
Giyer/giyiyor.(bayan)	يَلْبَسْن
Görüşür/görüşüyor.	يَلْتَقي
Gerekiyor.	يَلْزَم
Oynar/oynuyor.	يَلْعَب





قَائِمة المُفْرَدات

Gelir/geliyor. (akabinde)	يَلِي
Temsil eder/ediyor.	يُمَثِّل
Unuturlar/ unutuyorlar.	يَنْسَوْن
Yayar/yayıyor.	يُنْشِئ
Temizlenir/ temizleniyor.	يُنَظَّف
Açılıyor.	يَنْفَتِح
Vasfedilir.	يوصَف





المَراجِع

ALSHAMRANİ, Hassan Mohammed. (2012), **el-Arabiyye li'l-Âlem, Silsile fî Ta'lîm el-Luga el-Arabiyye li'n Nâtikîne bi'l Lugât Ukra,** Riyad, Camiatu'l-Melik Suud.

ZÂYID, İdrîs vd. (1988), **el-Kitâb el-Esâsî fî Ta'lîm el-Luga el-Arabiyye li gayr en-Nâtikî-Bihâ,** Tunus, el-Munazzame el-Arabiyye li't-Terbiye ve's-Sekâfe ve'l-Ulûm.

https://ar.wikipedia.org/wiki/ مهرجان_الجنادرية 05.03.2015 17:35

https://ar.wikipedia.org/wiki/ آلكسندر_جراهام_بيل 09.03.2015 11:55

https://www.google.com.tr/search?q=%C3%A7a%C4%9Fr%C4%B1+merkezi&safe=active&rlz=1C2OPRB_enTR584TR584&biw=1453&bih=800&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ei=n6n-VL3RDsahyAPp0IKYAg&ved=0CAYQ_AUoAQ&dpr=0.75 10.03.2015 10.45

http://iipdigital.usembassy.gov/st/arabic/pamphlet/2012/05/201205246274.html#ixzz3UGGv5rl4 13.03.2015 12:50

https://ar.wikipedia.org/wiki/أبو_هريرة 21.03.2015 16:25

